



# ບົດລາຍງານ ປະຈຳປີ 2017



*"enhancing your value"*



## ສາລະບານ

|                                                                      |    |
|----------------------------------------------------------------------|----|
| ພາກທີ 1. ປະຫວັດຄວາມເປັນມາໂດຍຫຍໍ້                                     | 1  |
| 1.1. ຂໍ້ມູນພື້ນຖານຂອງທະນາຄານ                                         | 1  |
| 1.2. ປະຫວັດຄວາມເປັນມາຂອງທະນາຄານ                                      | 1  |
| 1.3. ວິໄສທັດ-ພາລະກິດສໍາຄັນຂອງທະນາຄານ                                 | 1  |
| ຂໍ້ຄວາມຈາກທ່ານປະທານສະພາບໍລິຫານ                                       | 2  |
| 1.4. ພາບລວມຂອງການດໍາເນີນທຸລະກິດໃນປີ 2017                             | 3  |
| 1.5. ແຜນ ແລະ ເປົ້າໝາຍໃນການດໍາເນີນທຸລະກິດຂອງທະນາຄານອິນໂດຈີນ ໃນປີ 2018 | 5  |
| <br>                                                                 |    |
| ພາກທີ 2. ໂຄງຮ່າງການຈັດຕັ້ງ                                           | 6  |
| 2.1. ບັນດາຜູ້ຖືຮຸ້ນ                                                  | 6  |
| 2.2. ສະພາບໍລິຫານ                                                     | 6  |
| 2.3. ຄະນະອຳນວຍການ                                                    | 7  |
| 2.4. ຄະນະກຳມະການອື່ນໆ                                                | 7  |
| <br>                                                                 |    |
| ພາກທີ 3. ລາຍງານທາງການເງິນ                                            | 8  |
| 3.1. ປະຫວັດຜູ້ກວດກາພາຍນອກ                                            | 8  |
| 3.2. ລາຍງານຖານະການເງິນ                                               | 8  |
| <br>                                                                 |    |
| ພາກທີ 4. ບັນດາເຄືອຂ່າຍສາຂາຂອງທະນາຄານ                                 | 29 |
| 4.1. ແຜນທີ່ຈຸດທີ່ຕັ້ງຂອງບັນດາເຄືອຂ່າຍສາຂາໃນປະເທດ                     | 29 |
| 4.2. ສະຖານທີ່ຕັ້ງຂອງບັນດາເຄືອຂ່າຍສາຂາ                                | 29 |
| <br>                                                                 |    |
| Part 5. ກິດຈະກຳແລະງານຕ່າງໆ                                           | 31 |

## ພາກທີ 1. ປະຫວັດຄວາມເປັນມາໂດຍຫຍໍ້

### 1.1. ຂໍ້ມູນພື້ນຖານຂອງທະນາຄານ

|                      |                                                                                          |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| ຊື່ທະນາຄານ:          | ທະນາຄານອິນໂດຈີນ ຈຳກັດ                                                                    |
| ໃບອະນຸຍາດເລກທີ:      | 53/ທຫລ, ລົງວັນທີ 28 ພະຈິກ 2008                                                           |
| ປະທານສະພາບໍລິຫານ:    | ທ່ານ ໂອ ເຊ ຢັງ                                                                           |
| ຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່:     | ທ່ານ ເຕ ອິງ ເຮັງ                                                                         |
| ທີ່ຕັ້ງສຳນັກງານໃຫຍ່: | ຊັ້ນ 1 - 3, ໂຄລາວທາວເອີ1, 116, ຖະໜົນ 23 ສິງຫາ, ຕູ້ໂປສະນີ 6029, ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ. |
| ໂທລະສັບ:             | (+856-21) 455 000-2                                                                      |
| ໂທລະສານ:             | (+856-21) 455 111                                                                        |
| ເວັບໄຊ:              | <a href="http://www.indochinabank.com">www.indochinabank.com</a>                         |



### 1.2. ປະຫວັດຄວາມເປັນມາຂອງທະນາຄານ

ທະນາຄານອິນໂດຈີນ ແມ່ນທະນາຄານທຸລະກິດພາຍໃນທີ່ລົງທຶນຈາກຕ່າງປະເທດ. ທະນາຄານ ແມ່ນໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຈົດທະບຽນເປັນທະນາຄານທຸລະກິດນິຕິບຸກຄົນໃນ ສປປ ລາວ ໃນວັນທີ 26 ພຶດສະພາ 2008 ພາຍໃຕ້ໃບອະນຸຍາດລົງທຶນຕ່າງປະເທດ ເລກທີ: 070-08/ຜຫ ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໂດຍກະຊວງແຜນການ ແລະ ການລົງທຶນ, ພາຍໃຕ້ໃບອະນຸຍາດສ້າງຕັ້ງທະນາຄານ ເລກທີ: 53/ທຫລ ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຈາກທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ໃນວັນທີ 28 ພະຈິກ 2008.

ທະນາຄານອິນໂດຈີນ ໄດ້ເລີ່ມເປີດບໍລິການຢ່າງເປັນທາງການໃນວັນທີ 6 ກຸມພາ 2009 ທີ່ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ. ຜູ້ຖືຮຸ້ນຂອງທະນາຄານປະກອບດ້ວຍສະຖາບັນການເງິນ ແລະ ບຸກຄົນທີ່ມີຊື່ສຽງ, ມີພື້ນຖານຖານະການເງິນທີ່ແຂງແກ່ນ ແລະ ຫມັ້ນຄົງ ຄື: ທ່ານ ໂອ ເຊ ຢັງ ແລະ ບໍລິສັດ ແອວວີເອັມຊີ ອິນເວດສະເມັນ ຈຳກັດ ແຫ່ງຣົງກົງ.

### 1.3. ວິໄສທັດ-ພາລະກິດສຳຄັນຂອງທະນາຄານ

ທະນາຄານອິນໂດຈີນ ຈະກ້າວໄປຂ້າງໜ້າເພື່ອເພີ່ມຕື່ມທັກທີ່ແຂງແກ່ນໃນປະເທດ ໂດຍການໃຊ້ປະໂຫຍດຈາກການຂະຫຍາຍຕົວຂອງເສດຖະກິດທີ່ພັ້ນຄົງຂອງ ສປປ ລາວ.

ວິໄສທັດຂອງທະນາຄານຄື: “ຈະກາຍເປັນທະນາຄານເອກະຊົນອັນດັບໜຶ່ງໃນ ສປປ ລາວ ທາງດ້ານການຂະຫຍາຍ ຕົວຂອງທຸລະກິດ, ການບໍລິການລູກຄ້າ, ຜະລິດຕະພັນ, ກຳໄລ ແລະ ເຄື່ອງໝາຍການຄ້າ ແລະ ສືບຕໍ່ເສີມສ້າງການບໍລິການ ເພື່ອຕອບສະໜອງ ລູກຄ້າລະດັບສູງໃຫ້ມີຄວາມເພິ່ງພໍໃຈ”.

## ຂໍ້ຄວາມຈາກທ່ານປະທານສະພາບໍລິຫານ

ໃນໄລຍະ 9 ປີທີ່ຜ່ານມາ, ທະນາຄານອິນໂດຈີນ ໄດ້ປະສົບຜົນສໍາເລັດທາງດ້ານທຸລະກິດຢ່າງໂດດເດັ່ນ ເຊິ່ງສະແດງໃຫ້ເຫັນເຖິງການເຕີບໂຕທາງດ້ານຖານະການເງິນ ແລະ ລາຍຮັບ ໃນປີ 2017. ແນວໃດກໍ່ຕາມ ເປົ້າໝາຍທີ່ສູງສຸດຂອງພວກເຮົາ ແມ່ນເພື່ອຮັບປະກັນຄວາມເພິ່ງພໍໃຈສູງສຸດຂອງລູກຄ້າ ທີ່ເປັນຫົວໃຈຂອງທຸລະກິດຂອງພວກເຮົາ.

ທີມຜູ້ບໍລິຫານ ແລະ ເພື່ອນຮ່ວມງານຂອງທະນາຄານອິນໂດຈີນ ທຸກຄົນ ແມ່ນໄດ້ເຮັດວຽກຮ່ວມກັນຢ່າງກົມກຽວ ເພື່ອຊອກຫາທາງໂອກາດ ໃນການຕອບສະໜອງຄວາມຮຽກຮ້ອງຕ້ອງການຂອງລູກຄ້າໃຫມີຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຢ່າງສູງສຸດ.

ບໍ່ວ່າຈະມີສິ່ງທ້າທາຍຕ່າງໆເພີ່ມຂຶ້ນປານໃດກໍ່ຕາມ, ທຸລະກິດຂອງພວກເຮົາ ແມ່ນຍັງຄົງຂະຫຍາຍຕົວຢ່າງເຂັ້ມແຂງຢູ່ສະເໝີ. ຍອດຊັບສິນທັງໝົດໄດ້ມີການເພີ່ມຂຶ້ນ ຈໍານວນ 212 ຕື້ກີບ ຄຽງຄູ່ກັບທີ່ກຳໄລ ຈະຍັງຄົງມີອັດຕາການຂະຫຍາຍຕົວ 10% ໃນປີ 2017 ເມື່ອທຽບກັບປີທີ່ຜ່ານມາ. ໃນຖານະປະທານຂອງທະນາຄານ, ເຖິງແມ່ນວ່າຈະມີຄວາມເພິ່ງພໍໃຈກັບຜົນການດໍາເນີນງານກໍ່ຕາມ ແຕ່ຂ້າພະເຈົ້າ ກໍ່ຍັງເນັ້ນໜັກສະເໜີເຖິງຄວາມສໍາຄັນຂອງການໃສ່ໃຈລູກຄ້າ ເປັນປັດໃຈຫຼັກໃນແບບແຜນການເຮັດວຽກຂອງພະນັກງານທະນາຄານທຸກຄົນ. ຂ້າພະເຈົ້າມີຄວາມເຊື່ອໝັ້ນໃນແນວທາງທີ່ວ່າ ລູກຄ້າເປັນສູນກາງໃນການດໍາເນີນທຸລະກິດ; ລູກຄ້າເປັນຫົວໃຈທີ່ສໍາຄັນໃນການຂັບເຄື່ອນ ແລະ ຄວາມຍືນຍົງຂອງທຸລະກິດ.

ປີ 2017 ແມ່ນອີກປີໜຶ່ງທີ່ມີຄວາມທ້າທາຍເພີ່ມຂຶ້ນສໍາລັບການເຮັດທຸລະກິດໂດຍລວມ. ການແຂ່ງຂັນ, ການປ່ຽນແປງຂອງສະພາບ, ການປ່ຽນແປງຢ່າງວ່ອງໄວດ້ານເທັກໂນໂລຢີໃນຂະແໜງການນີ້, ກິດລະບຽບທີ່ເຂັ້ມງວດຫລາຍຂຶ້ນ, ຄວາມຮຽກຮ້ອງຕ້ອງການຂອງມາດຕະຖານສາກົນ ແລະ ອື່ນໆນີ້ໄດ້ເຮັດໃຫ້ບັນດາທະນາຄານຕ່າງໆ ຕ້ອງດັດປັບຮູບແບບທຸລະກິດຂອງຕົນໃຫ້ສອດຄ່ອງ.

ໂດຍອີງໃສ່ສັກກະຍາພາບຂອງຕົນ, ທະນາຄານອິນໂດຈີນ ບໍ່ເຄີຍຢຸດຢັ້ງໃນການເຮັດວຽກຢ່າງໜັກໜ່ວງເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຜະລິດຕະພັນ ແລະ ການບໍລິການຂອງພວກເຮົາທຶນສະເໝີໃຫ້ລູກຄ້າແມ່ນສາມາດຊົມໃຊ້ງ່າຍ ແລະ ເຂົ້າໃຈງ່າຍ. ພະນັກງານໝູ່ມືນອຍທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຄວາມມຸ່ງໝັ້ນ ກໍ່ໄດ້ມີການຝຶກອົບຮົມຢູ່ສະເໝີເພື່ອເຮັດໃຫ້ການບໍລິການຂອງພວກເຮົາດີເລີດ ເຊິ່ງຖືເປັນຄວາມອາດສາມາດອັນສະເພາະທີ່ໂດດເດັ່ນຂອງທະນາຄານ ແລະ ກໍ່ໄດ້ຮັບການຍືນຍັນຈາກລູກຄ້າຂອງພວກເຮົາຢູ່ຕະຫຼອດມາ.

ທະນາຄານອິນໂດຈີນ ມີຄວາມມຸ່ງໝັ້ນໃນການລົງທຶນຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ ເພື່ອຕອບສະໜອງຄວາມຕ້ອງການຂອງລູກຄ້າ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງບໍລິຫານທີ່ມີຄວາມສູງທີ່ມີຄວາມຮອບດ້ານຂຶ້ນ. ໂຄງການຈໍານວນໜຶ່ງໄດ້ຮັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແລະ ສໍາເລັດຜົນ ໃນຂະນະທີ່ບາງໂຄງການແມ່ນຍັງກຳລັງຢູ່ໃນຂັ້ນຕອນດໍາເນີນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ໂດຍຈັດລຽງຕາມບຸລິມະສິດ. ປັດຈຸບັນ ທະນາຄານໄດ້ມີການນໍາໃຊ້ລະບົບອັດຕະໂນມັດໃນການປະຕິບັດງານ ເຊັ່ນ: ການຊອກຮູ້ລູກຄ້າ (KYC), ການກວດຈັບຂໍ້ມູນ ແລະ ການຕາມການຟອກເງິນ (AML). ພ້ອມນັ້ນກໍ່ໄດ້ມີການເຮັດວຽກຮ່ວມກັບ ບັນດາທີ່ປຶກສາຈາກພາຍນອກ ໃນໂຄງການ ບາໂຊສອງ (Basel II) ເຊິ່ງເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງຄວາມມຸ່ງໝັ້ນໃນການນໍາໃຊ້ຫຼັກການສາກົນໃນຄຸ້ມຄອງບໍລິຫານທຸລະກິດໃຫມີຄວາມເຂັ້ມແຂງຂຶ້ນຕື່ມອີກ. ນອກຈາກນີ້ ເຮົາຍັງມີການຮ່ວມມືກັບບັນດາຜູ້ສະໜອງຊ່ຽວຊານອື່ນໆ ໃນການປັບປຸງ ແລະ ປ່ຽນແທນເທັກໂນໂລຢີ ເພື່ອໃຫ້ບໍລິການທີ່ດີທີ່ສຸດແກ່ລູກຄ້າຂອງພວກເຮົາ.

ໃນຖານະເປັນປະທານຂອງທະນາຄານ, ຂ້າພະເຈົ້າຂໍສະແດງຄວາມຂອບໃຈ ແລະ ສະແດງຄວາມຮູ້ບຸນຄຸນຕໍ່ການສະໜັບສະໜູນຈາກລູກຄ້າຂອງພວກເຮົາ, ຜູ້ຄຸ້ມຄອງ ແລະ ບັນດາສະມາຊິກຄອບຄົວທະນາຄານອິນໂດຈີນຂອງພວກເຮົາ. ທະນາຄານຂໍໃຫ້ຄໍາໝັ້ນສັນຍາວ່າຈະສະໜອງການບໍລິການທີ່ດີທີ່ສຸດແກ່ລູກຄ້າຂອງຕົນ ເຊັ່ນດຽວກັນກັບການຍຶດໝັ້ນໃນກິດລະບຽບທີ່ວາງອອກຢ່າງເຂັ້ມງວດ. ເຖິງແມ່ນວ່າ ສະພາບແວດລ້ອມທາງທຸລະກິດມີຄວາມທ້າທາຍຫຼາຍຂຶ້ນປານໃດກໍ່ຕາມ, ແຕ່ພວກເຮົາຍັງຈະສືບຕໍ່ສັນຫາສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດໃຫ້ແກ່ລູກຄ້າຂອງພວກເຮົາ ເພື່ອໃຫ້ສົມກັບຄວາມໄວ້ວາງໃຈທີ່ໄດ້ຮັບຕະຫຼອດມາ.

ໂອ ເຊ ຢຸງ  
ປະທານສະພາບໍລິຫານ



## 1.4. ພາບລວມຂອງການດຳເນີນທຸລະກິດ ໃນປີ 2017

ອີງຕາມແຫຼ່ງຂໍ້ມູນຕ່າງໆ ການເຕີບໂຕຂອງ GDP ຂອງປະເທດ ພາຍໃນປີນີ້ແມ່ນມີເກືອບ 7% ເຊິ່ງໂດຍພື້ນຖານແລ້ວ ແມ່ນໄກ້ຄຽງກັບການເຕີບໂຕໃນປີ 2016. ອັດຕາເງິນເຟີ້ ຍັງຄົງຢູ່ໃນລະດັບທີ່ຕ່ຳ ໃນຂະນະທີ່ເສດຖະກິດໂດຍລວມ ແມ່ນເຫັນທ່າກ້າວອັນດີໃນເບື້ອງຕົ້ນການຄ້າ. ໂດຍລວມແລ້ວ ນອກຈາກໂຄງການພັດທະນາພື້ນຖານໂຄງລ່າງ ທີ່ເປັນຕົວຂັບເຄື່ອນຫຼັກ ພວກເຮົາຍັງເຫັນບົດບາດທີ່ສຳຄັນຂອງຂະແໜງພະລັງງານໄຟຟ້ານໍ້າຕົກ. ນອກຈາກນີ້ ລັດຖະບານກໍຍັງມີຄວາມມຸ່ງໝັ້ນສູງ ຕໍ່ເປົ້າໝາຍການນຳພາເອົາປະເທດອອກຈາກບັນຊີລາຍຊື່ປະເທດດ້ອຍພັດທະນາ ໃນປີ 2020.

ການເກີດຂຶ້ນ ຂອງໂຄງການທາງລົດໄຟ ລາວ- ຈີນ ແມ່ນໜຶ່ງໃນຫລາຍໆໂຄງການທີ່ຖືວ່າເປັນໂຄງການກໍ່ສ້າງພື້ນຖານໂຄງລ່າງທີ່ສຳຄັນທີ່ລັດຖະບານໄດ້ສຸມໃສ່ ເນື່ອງຈາກມີການລົງທຶນ ແລະ ການໄຫຼເຂົ້າຂອງທຶນຢ່າງມະຫາສານ. ເມື່ອໃດທີ່ໂຄງການສຳເລັດ ມັນກໍຈະສະແດງໃຫ້ເຫັນກາລະໂອກາດທາງດ້ານທຸລະກິດທີ່ຫຼາກຫຼາຍອັນເປັນຜົນທີ່ເກີດຈາກມີການເຊື່ອມໂຍງກັນທາງພູມມິສາດ, ເຊິ່ງໝາຍຄວາມວ່າທຸລະກິດໃນທ້ອງຖິ່ນຈຳເປັນຕ້ອງໄດ້ປັບປຸງຕົວເອງຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ ເພື່ອໃຫ້ສາມາດແຂ່ງຂັນກັບຕະຫຼາດທີ່ມີການປ່ຽນແປງຢ່າງໄວວາ ແລະ ເພື່ອສາມາດໄດ້ຮັບປະໂຫຍດຈາກການປ່ຽນແປງເຫຼົ່ານີ້ໄດ້.

ການປ່ຽນແປງວິຖີການດຳລົງຊີວິດຂອງຜູ້ຄົນເຊິ່ງເປັນຜົນສະທ້ອນຈາກເທັກໂນໂລຢີ ໄດ້ກຳນົດຮູບແບບການດຳເນີນທຸລະກິດຂອງທະນາຄານໄວ້ຢ່າງຫຼີກລ້ຽງບໍ່ໄດ້. ການນຳໃຊ້ໂທລະສັບທີ່ທັນສະໄໝໃນຊີວິດປະຈຳວັນ ແລະ ການທະນາຄານ ແມ່ນໄດ້ຮັບການຂະຫຍາຍຕົວຢ່າງຫຼວງຫຼາຍໃນລະດັບທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ພາກພື້ນ. ການລົງທຶນດ້ານເທັກໂນໂລຢີ ແມ່ນສິ່ງທີ່ຈຳເປັນໃນຍຸກໃໝ່ຂອງການແຂ່ງຂັນ. ເຖິງແມ່ນວ່າປະເທດເຮົາຈະມີຈຳນວນປະຊາກອນໜ້ອຍ ເມື່ອທຽບກັບຈຳນວນທະນາຄານ ແຕ່ການແຂ່ງຂັນຍັງຄົງເພີ່ມສູງຂຶ້ນ.

### ການດຳເນີນທຸລະກິດຂອງທະນາຄານອິນໂດຈີນ ໃນປີ 2017

ທະນາຄານອິນໂດຈີນ ຍັງຄົງສາມາດຮັກສາຄວາມສາມາດໃນການສ້າງຜົນກຳໄລໄດ້ໃນອັດຕາທີ່ເໝາະສົມ ໃນຂະນະທີ່ຖານະການເງິນຈະມີການເພີ່ມຂຶ້ນ ລະດັບປານກາງ ແລະ ນີ້ກໍເປັນຕົວບົ່ງບອກເຖິງແບບທຸລະກິດທີ່ເຂັ້ມແຂງ. ການເຕີບໂຕທາງດ້ານການເງິນ ແມ່ນຍ້ອນມີການຂະຫຍາຍຕົວຂອງເງິນຝາກຈາກລູກຄ້າລາຍຍ່ອຍເປັນຫຼັກ ເຊິ່ງເພີ່ມຂຶ້ນຫຼາຍກວ່າ 20% ຈາກ 3,30ພັນຕື້ກີບ ເຖິງ 4,05ພັນຕື້ກີບ ໃນປີ 2016 ແລະ 2017 ຕາມລຳດັບ. ຄວາມຕັ້ງໃຈຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງເປັນເວລາຫຼາຍປີຂອງພວກເຮົາກໍປະກົດຜົນສຳເລັດ ເຊິ່ງສະແດງອອກໂດຍການທີ່ໄດ້ມີລູກຄ້າໃໝ່ເພີ່ມຂຶ້ນ. ສິ່ງສຳຄັນທີ່ສຸດກໍແມ່ນທະນາຄານໄດ້ຮັບຄວາມໄວ້ວາງໃຈຈາກລູກຄ້າໃນການດູແລ ແລະ ບໍລິຫານເງິນທຶນຂອງເພິ່ນໃຫ້ເກີດດອກອອກຜົນ ຢ່າງຮອບຄອບ ແລະ ເປັນມືອາຊີບ.

ໃນປີ 2017 ກຳໄລກ່ອນອັດຕາອອກ 87ຕື້ກີບ ສະແດງເຖິງການເຕີບໂຕ 10% ເມື່ອທຽບກັບປີ 2016. ຄຽງຄູ່ກັບການຂະຫຍາຍຕົວແມ່ນມີຄ່າໃຊ້ຈ່າຍເພີ່ມຂຶ້ນເຊິ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບການລົງທຶນໃນການປັບປຸງລະບົບເທັກໂນໂລຢີຂອງພວກເຮົາ. ຄວາມສາມາດໃນການສ້າງຜົນກຳໄລເມື່ອທຽບໃສ່ຖານະການເງິນ ແມ່ນເປັນຕົວຊີ້ບອກເຖິງ ປະສິດທິພາບທີ່ດີອັນແທ້ຈິງດ້ວຍວິໄນທາງການເງິນທີ່ໄດ້ຖືກຍຶດຖືຢ່າງເຂັ້ມງວດ ໂດຍຄະນະຜູ້ບໍລິຫານຂອງທະນາຄານ. ຍ້ອນມີປະສິດທິພາບທີ່ຍາວນານ ແລະ ຄວາມເອົາໃຈໃສ່ຂອງຜູ້ບໍລິຫານ, ທຸກໆຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ ແລະ ການລົງທຶນທັງໝົດຂອງທະນາຄານ ແມ່ນຈະໄດ້ຮັບການບໍລິຫານຈັດການທີ່ດີ ໂດຍມີເປົ້າໝາຍທີ່ແນ່ໃສ່ ໃຫ້ເກີດປະໂຫຍດ ແລະ ຜົນຕອບແທນສູງສຸດ.

ຂະບວນການຂ້າມຜ່ານໄປສູ່ລະບົບໃໝ່ທີ່ທັນສະໄໝຫຼາຍຂຶ້ນໃນປີ 2016 ແມ່ນເປັນໄປດ້ວຍດີ, ແຕ່ຍັງບໍ່ພຽງເທົ່ານັ້ນ ພວກເຮົາຍັງມີຄວາມຕັ້ງໃຈໃນການສະໜອງ ຜະລິດຕະພັນ ແລະ ການບໍລິການ ທີ່ດີທີ່ສຸດໃຫ້ແກ່ລູກຄ້າ. ພວກເຮົາໄດ້ຈ້າງທີ່ປຶກສາຈຳນວນຫຼາຍ ແລະ ສຸມໃສ່ການສ້າງບຸກຄະລາກອນພາຍໃນໃຫ້ເຂັ້ມແຂງໃນການນຳໃຊ້ ແລະ ຄຸ້ມຄອງລະບົບໃໝ່ ໃຫ້ສາມາດນຳໃຊ້ປະໂຫຍດໄດ້ສູງຂຶ້ນອີກ.

ປີ 2017 ເປັນປີທີ່ສຸມໃສ່ການປັບປຸງປະສິດທິພາບຂອງສາຂາ ແລະ ໜ່ວຍບໍລິການ, ທະນາຄານໄດ້ເຮັດວຽກຮ່ວມກັບໜ່ວຍງານພັດທະນາພາຍໃນ ເພື່ອຈັດແຈງສາຂາ ແລະ ໜ່ວຍງານບໍລິການຂອງຕົນໃຫ້ດຳເນີນງານໄປໃນທິດທາງດຽວ ກັບສຳນັກງານໃຫຍ່. ການໝຸນວຽນບຸກຄະລາກອນໃນຫຼາຍຈຸດ ແມ່ນໄດ້ຮັບການປະຕິບັດຕາມສະພາບແວດລ້ອມ ແລະ ຄວາມຕ້ອງການທາງທຸລະກິດທີ່ມີການປ່ຽນແປງ. ຈຸດສຸມຕົ້ນຕໍແມ່ນການປັບປຸງປະສິດທິຜົນໃນການປະຕິບັດງານຂອງສາຂາ ແລະ ໜ່ວຍບໍລິການໃນປີນີ້, ດັ່ງນັ້ນ ທະນາຄານຈຶ່ງບໍ່ເນັ້ນໜັກໃສ່ການຂະຫຍາຍສາຂາໃໝ່ໃນປີ 2017. ຍຸດທະສາດດັ່ງກ່າວໄດ້ຮັບການຍິນຍອມຖືກຕ້ອງ ເມື່ອຫຼາຍໆໜ່ວຍບໍລິການຂອງພວກເຮົາສາມາດໄດ້ບັນລຸເປົ້າໝາຍທຸລະກິດປະຈຳປີຂອງຕົນ.

ຄວາມສຳເລັດຍັງດຳເນີນໄປຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງກັບຂະແໜງລູກຄ້າວິໄອພີຂອງທະນາຄານ. ທະນາຄານອິນໂດຈີນ ໄດ້ເປີດຕົວທ້ອງຮັບຮອງລູກຄ້າວິໄອພີທີ່ຖືກອອກແບບໃໝ່ໃນຊ່ວງກາງປີ 2017. ການເປີດຕົວດັ່ງກ່າວ ໄດ້ເປັນທີ່ດຶງດູດ ແລະ ຕອບຮັບເປັນຢ່າງດີຈາກລູກຄ້າຂອງພວກເຮົາ ເຊິ່ງສະແດງຄວາມເພິ່ງພໍໃຈຫຼາຍຂຶ້ນຢ່າງເປັນປະກົດການ.

ຍ້ອນການນຳສະເໜີສິ່ງທີ່ດີທີ່ສຸດໃຫ້ແກ່ລູກຄ້າຂອງພວກເຮົາ, ທະນາຄານຈຶ່ງໄດ້ປະສົບຜົນສຳເລັດໃນການດຳເນີນງານອີກປີໜຶ່ງ ເຊິ່ງຜົນສຳເລັດດັ່ງກ່າວແມ່ນບາດກ້າວອັນພິເສດເມື່ອທຽບໃສ່ທຸລະກິດອື່ນໆໃນຂະແໜງດຽວກັນ.

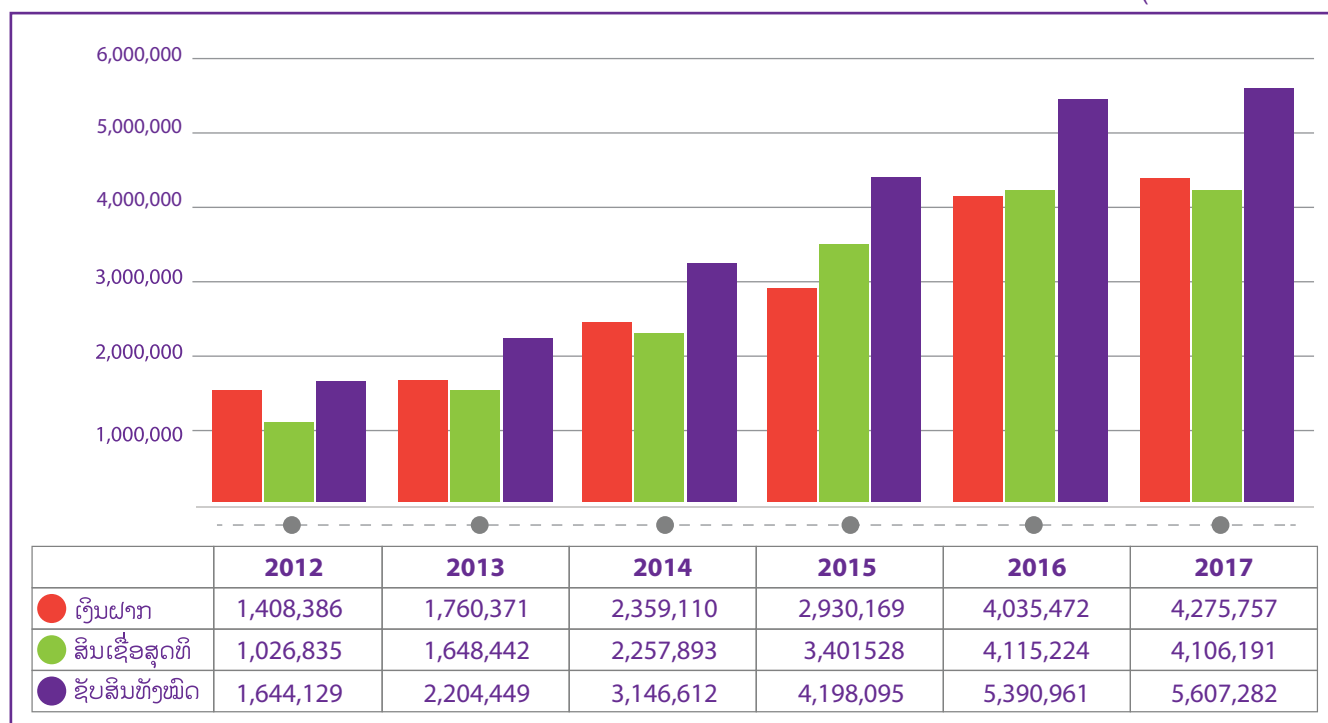
ຕາຕະລາງການສົມທຽບຜົນການດໍາເນີນທຸລະກິດປີ 2017 ທຽບກັບ 2016

(ຫົວໜ່ວຍ ລ້ານກີບ)

| ລາຍລະອຽດ          | 2017      |            | 2016      | 2017 vs 2016 |         |
|-------------------|-----------|------------|-----------|--------------|---------|
|                   | ແຜນ       | ປະຕິບັດໄດ້ |           | ຈໍານວນເພີ່ມ  | % ເພີ່ມ |
| ເງິນຝາກ           | 4,450,056 | 4,275,757  | 4,065,587 | 210,170      | 5.17%   |
| ເງິນກູ້           | 4,399,000 | 4,106,191  | 4,115,224 | (9,033)      | -0.22%  |
| ຊັບສິນ            | 5,810,795 | 5,607,282  | 5,394,473 | 212,809      | 3.94%   |
| ກໍາໄລທຸລະກິດອາກອນ | 66,788    | 66,328     | 60,299    | 6,029        | 10.00%  |

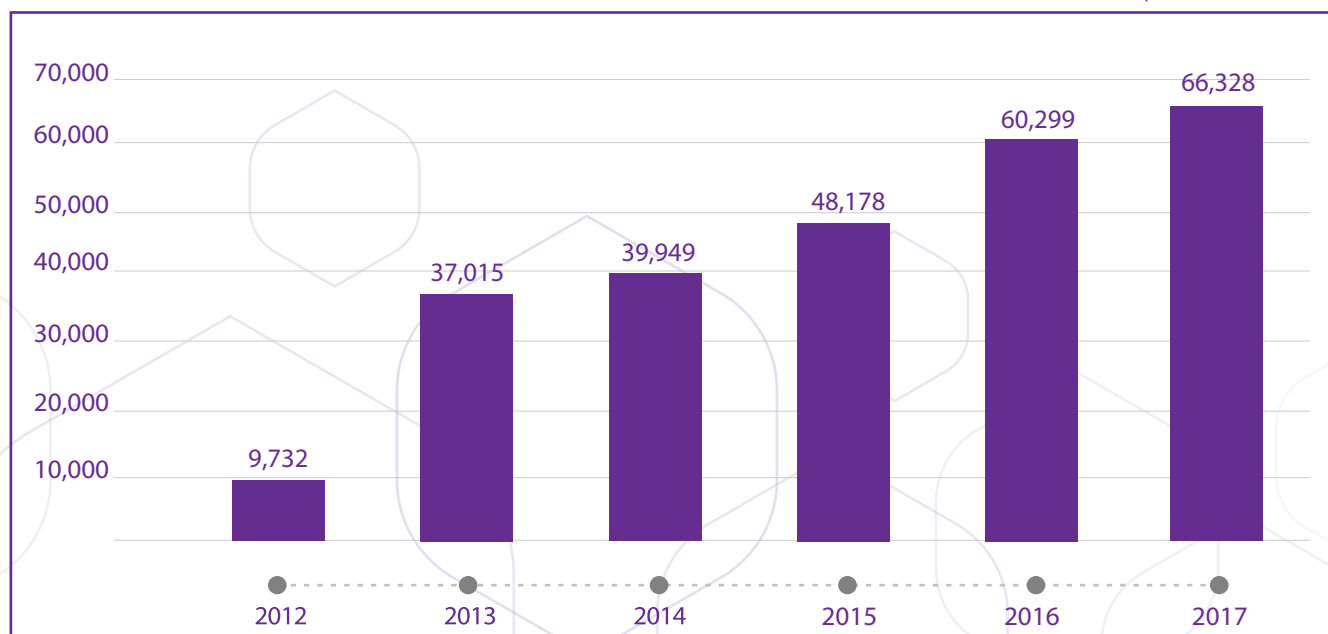
ການຂະຫຍາຍຕົວຂອງທະນາຄານອິນໂດຈີນ

(ຫົວໜ່ວຍ ລ້ານກີບ)



ກໍາໄລທຸລະກິດອາກອນແຕ່ລະປີ

(ຫົວໜ່ວຍ ລ້ານກີບ)



## 1.5. ແຜນ ແລະ ເປົ້າໝາຍໃນການດຳເນີນທຸລະກິດຂອງທະນາຄານອິນໂດຈີນ ໃນປີ 2018

ທະນາຄານຍັງຄົງສືບຕໍ່ການລົງທຶນໃນປີ 2018 ໃນຂົງເຂດເທັກໂນໂລຢີ ແລະ ຊັບພະຍາກອນມະນຸດ, ແຜນການເຫຼົ່ານີ້ ແມ່ນໄດ້ຖືກຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໃນປີທີ່ຜ່ານມາ ແລະ ຈະສືບຕໍ່ປະຕິບັດໃນປີຕໍ່ໄປ ຕາມໃນແຕ່ລະໄລຍະທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້.

ເຖິງແມ່ນວ່າລະບົບການເຮັດວຽກຫຼາຍໆຂັ້ນຕອນໄດ້ຖືກປ່ຽນແທນດ້ວຍລະບົບອັດຕະໂນມັດ ໃນປີ 2017 ໂດຍສະເພາະແມ່ນໃນຂົງເຂດການຄຸ້ມຄອງບໍລິຫານຄວາມສ່ຽງແລວກຕາມ ແຕ່ທະນາຄານກໍຍັງສືບຕໍ່ປັບປຸງການນຳໃຊ້ເທັກໂນໂລຢີໃຫມ່ນີ້ ເພື່ອແນໃສ່ເຮັດໃຫ້ທຸລະກິດມີການບໍລິຫານຄວາມສ່ຽງທີ່ດີ ແລະ ມີຮູບແບບທຸລະກິດທີ່ທັນສະໄໝຂຶ້ນ.

ໜ່ວຍງານຮັບຜິດຊອບພາກສ່ວນເທັກໂນໂລຢີຂອງພວກເຮົາ ຈະສືບຕໍ່ຮ່ວມວຽກກັບບັນດາຜູ້ຊ່ຽວຊານທີ່ມີຄວາມສາມາດໃນການປັບປຸງ ແລະ ປ່ຽນແທນລະບົບເກົ່າໃຫ້ມີຄວາມທັນສະໄໝຂຶ້ນ, ເຊິ່ງມີຫຼາຍໆ ໂຄງການທີ່ຢູ່ໃນແຜນການຫຼັກ ແລະ ຈະສືບຕໍ່ຈົນສຳເລັດພາຍໃນໄລຍະເວລາ 2 ປີຂ້າງໜ້າ.

ງົບປະມານສຳລັບການຈັດຝຶກອົບຮົມເພີ່ມເຕີມໂດຍພາຍໃນ ແລະ ຈາກທາງນອກ ແມ່ນໄດ້ຖືກຈັດສັນໄວ້ສຳລັບ ສົກປີ 2018. ທະນາຄານຄຳນຶງເຖິງຄວາມສຳຄັນຂອງການບໍລິການດ້ານການທະນາຄານ ແບບມະນຸດສຳພັນເປັນຫຼັກ ແລະ ຖືເອົາເທັກໂນໂລຢີເປັນສຳຮອງ. ການເພີ່ມຂຶ້ນຂອງຈຳນວນພະນັກງານແມ່ນຈະບໍ່ຫຼຸດຫຼາຍ ແຕ່ພວກເຮົາຈະແນໃສ່ການພັດທະນາຄວາມຮູ້ ແລະ ປະສິດທິພາບຂອງບຸກຄະລາກອນເປັນຫຼັກ. ເປົ້າໝາຍໃນໄລຍະຍາວຂອງພວກເຮົາ ແມ່ນການເຮັດທຸລະກິດ ທີ່ມີພະນັກງານທີ່ມີຄວາມສາມາດເປັນແກນຫຼັກຂອງອົງກອນປະກອບກັບເທັກໂນໂລຢີເປັນສຳຮອງ.

ການຂະຫຍາຍສາຂາແລະໜ່ວຍບໍລິການໄປທາບັນດາແຂວງອື່ນໆ ຈະຖືກພິຈາລະນາບົນພື້ນຖານຂອງການຄິດໄລ່ໃຫ້ໄດ້ຜົນຕອບແທນທີ່ສູງສຸດ ເຊິ່ງໃນປະຈຸບັນ, ການບໍລິການຂອງພວກເຮົາກໍຄວບຄຸມເຖິງທຸກແຂວງທີ່ເປັນຍຸດທະສາດທາງທຸລະກິດຂອງພວກເຮົາ ແລະ ລູກຄ້າສ່ວນໃຫຍ່ຂອງພວກເຮົາ ແມ່ນສາມາດເຂົ້າເຖິງການບໍລິການຂອງພວກເຮົາໄດ້ຢ່າງສະດວກສະບາຍ.

ທະນາຄານໄດ້ຮ່ວມມືກັບທີ່ປຶກສາ ສຳລັບໂຄງການ Basel II ຕັ້ງແຕ່ປີ 2017 ແລະ ໄລຍະທີ I ຂອງໂຄງການດັ່ງກ່າວ ຈະສຳເລັດໃນປີ 2018. Basel II ແມ່ນໂຄງການໄລຍະຍາວ ສຳລັບທະນາຄານ ແລະ ຜູ້ຄຸ້ມຄອງ. ທະນາຄານຕ້ອງໃຊ້ຄວາມພະຍາຍາມ ແລະ ງົບປະມານການເງິນຈຳນວນຫຼວງຫຼາຍ ເພື່ອໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າພວກເຮົາມີຄວາມສອດຄ່ອງກັບແນວທາງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ດ້ານການທະນາຄານທີ່ທັນສະໄໝຫຼາຍຂຶ້ນ.

ໜ່ວຍງານໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອສັງຄົມຂອງພວກເຮົາ ຮ່ວມມືກັບໜ່ວຍງານຝ່າຍປະຊາສຳພັນຂອງພວກເຮົາ ໄດ້ເຮັດວຽກຢ່າງຕັ້ງໜ້າໃນການສ້າງແຜນດຳເນີນງານສຳລັບໂຄງການ ຄວາມຮັບຜິດຊອບຕໍ່ສັງຄົມ (CSR) ໃນປີ 2018-2019. ພ້ອມດຽວກັນນັ້ນ ກຸ່ມຕ່າງໆ ຂອງພະນັກງານຂອງພວກເຮົາ ກໍໄດ້ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຫຼາຍໆວຽກງານຊ່ວຍເຫຼືອສັງຄົມ ແລະ ການກຸສົນດ້ວຍຕົນເອງຢ່າງເປັນປົກກະຕິ. ພວກເຮົາຈະສືບຮ່ວມມືກັບພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງທີ່ມີປະສິດທິພາບ ໃນການສ້າງແລະມີສ່ວນຮ່ວມໃນໂຄງການທີ່ມີໝາກຜົນສູງສຸດຕໍ່ສັງຄົມ.

ໂດຍລວມແລ້ວປີ 2018 ແມ່ນເປັນອີກປີໜຶ່ງທີ່ໜ້າສົນໃຈ ແລະ ທ້າທາຍສຳລັບພວກເຮົາ. ການສ້າງທຸລະກິດໃຫ້ມີຮູບແບບທີ່ຍືນຍົງແມ່ນຕ້ອງປະຕິບັດໃຫ້ໄດ້ຮັບມາດຕະຖານສາກົນ ໂດຍປະສົມປະການກັບການສ້າງສົມດຸນ ໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບການສະພາບແວດລ້ອມຕົວຈິງຂອງທ້ອງຖິ່ນ. ມັນໄດ້ມີການພິສູດໃຫ້ເຫັນແລ້ວວ່າພວກເຮົາໄດ້ດຳເນີນທຸລະກິດມາໃນທິດທາງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແລະ ສະນັ້ນເຮົາຍັງຈະສືບຕໍ່ກ້າວໄປຕາມທິດທາງນີ້. ການຖືເອົາລູກຄ້າເປັນສູນກາງ, ການເສີມຂະຫຍາຍບົດບາດການບໍລິຫານຄວາມສ່ຽງທີ່ເຂັ້ມແຂງ, ການປຸກຝັງວັດທະນະທຳຂອງອົງກອນທີ່ແຂ່ງແກ່ນໃຫ້ແກ່ພະນັກງານ ແລະ ການໃຊ້ປະໂຫຍດຈາກເທັກໂນໂລຢີໃຫມ່ໆ ໃຫ້ເກີດປະໂຫຍດສູງສຸດແມ່ນ ປັດໃຈສຳຄັນໃນການເຮັດໃຫ້ທະນາຄານອິນໂດຈີນສາມາດປະສົບຜົນສຳເລັດໄດ້.



## ພາກທີ 2. ໂຄງຮ່າງການຈັດຕັ້ງ

### 2.1. ບັນດາຜູ້ຖືຮຸ້ນ

| ລ/ດ | ລາຍຊື່ຜູ້ຖືຮຸ້ນ                                           | ອັດຕາສ່ວນການຖືຮຸ້ນ |
|-----|-----------------------------------------------------------|--------------------|
| 1   | ທ່ານ ໂອ ເຊ ຢັງ (ເກົາຫລີ)                                  | 88.01%             |
| 2   | ບໍລິສັດແອວວີເອັມຊີອິນເວດສເມັນ ຈຳກັດ (LVMC Investment Ltd) | 11.99%             |
|     | ລວມ:                                                      | 100.00%            |

### 2.2. ສະພາບໍລິຫານ

ສະມາຊິກຂອງສະພາບໍລິຫານພາຍໃນ ແລະ ຈົນເຖິງມື້ອອກເອກະສານສະບັບນີ້ ມີດັ່ງນີ້:



**ທ່ານ ໂອ ເຊ ຢັງ**

**ປະທານສະພາບໍລິຫານ**

ແມ່ນນັກທຸລະກິດທີ່ມີຊື່ສຽງ ແລະ ປະສົບຜົນສຳເລັດທາງດ້ານທຸລະກິດໃນ ສປປ ລາວ. ທ່ານ ແມ່ນຜູ້ກໍ່ຕັ້ງ ແລະ ເປັນປະທານໃຫຍ່ ກຸ່ມບໍລິສັດໂຄລາວ ໃນຖານະນິຕິບຸກຄົນ ໃນປີ 1997.



**ທ່ານ ບຸນເຮັງ ສຸພິດາ**

**ຮອງປະທານ**

ຈົບປະລິນຍາໂທ ສາຂາບໍລິຫານທຸລະກິດ ທີ່ມະຫາວິທະຍາໄລ Flinders ທີ່ປະເທດ Australia. ໄດ້ເລີ່ມເຮັດວຽກຢູ່ທະນາຄານພາບລິກ ສາຂາວຽງຈັນແຕ່ປີ 1998-2004 ( 6ປີ ) ແລະ ເຮັດວຽກຢູ່ທະນາຄານ ANZ ໃນປີ 2007-2013 ( 7ປີ ) ແລະ ໄດ້ເລີ່ມເຮັດວຽກກັບ ທະນາຄານອິນໂດຈີນ ປີ 2014 ແລະ ຕໍ່າແຫ່ງປັດຈຸບັນເປັນຮອງຜູ້ອຳນວຍການ.



**ທ່ານ ເຕ ອິງ ເຮັງ**

**ສະມາຊິກ**

ເລີ່ມເຂົ້າເຮັດວຽກຢູ່ທະນາຄານພາບລິກຂອງມະເລເຊຍຕັ້ງແຕ່ປີ 1976. ຕະຫລອດໄລຍະ 20 ປີແຫ່ງການເຮັດວຽກຢູ່ສາຂາພາຍໃນນັ້ນທ່ານໄດ້ເຮັດວຽກຢູ່ຫລາຍຕໍ່າແຫ່ງ ແລະ ໄດ້ເຕົ້າໂປຈົນເປັນຫົວໜ້າສາຂາ. ຈາກປີ 1996 ຫາປີ 2003 (ລວມ 7 ປີ) ໄດ້ເປັນຫົວໜ້າສາຂາຂອງທະນາຄານພາບລິກ ຢູ່ທີ່ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ. ຈາກນັ້ນຈົນເຖິງປີ 2008 (ລວມ 5 ປີ) ໄດ້ເປັນອຳນວຍການທະນາຄານ VID ພະບຮິກ, ທີ່ ສສ ຫວຽດນາມ. ຕັ້ງແຕ່ປີ 2008 ມາເຖິງປັດຈຸບັນເປັນອຳນວຍການໃຫຍ່ຂອງທະນາຄານອິນໂດຈີນ.



**ທ່ານ ນາງ ຈັນເພັງ ວົງສິມບັດ**

**ສະມາຊິກ**

ໄດ້ຮຽນມາຈາກສະຫະພາບໂຊວຽດ ທີ່ສະຖາບັນວິສະວະກຳສາດ ເລຍໂວບສະກາຍຢາ ແຕ່ປີ 1989 . ຈາກປີ 1995 ຫາປີ 2002 (7 ປີ) ທ່ານໄດ້ເຮັດວຽກຢູ່ທະນາຄານພາບລິກສາຂາວຽງຈັນ. ຫຼັງຈາກນັ້ນໄດ້ເຮັດວຽກຢູ່ບໍລິສັດ ໂຄລາວ ໃນຕໍ່າແຫ່ງຫົວໜ້າພະແນກການເງິນ, ກ່ອນຈະເລີ່ມເຂົ້າເຮັດວຽກຢູ່ທະນາຄານອິນໂດຈີນ ແຕ່ປີ 2008 ແລະ ຕໍ່າແຫ່ງປັດຈຸບັນເປັນຮອງຜູ້ອຳນວຍການ.



**ທ່ານ ວອງ ຈິວ ຮວດ**

**ສະມາຊິກ**

ທ່ານວອງໄດ້ເລີ່ມສາຍງານການທະນາຄານຕັ້ງແຕ່ປີ 1991. ໄດ້ທ້ອນໂຮມປະສົບການມາຈາກຫລາຍພະແນກບໍ່ວ່າຈະເປັນພະແນກບໍລິຫານ, ພະແນກການເງິນ ລວມໄປເຖິງພະແນກສິນເຊື້ອ. ໃນລະຫວ່າງປີ 2009 ຫາ ປີ 2013 ກໍ່ໄດ້ດຳລົງຕໍ່າແຫ່ງເຈົ້າໜ້າທີ່ອາວຸໂສ ທີ່ພະແນກບໍລິຫານ ແລະ ທະນາບັດ, ທະນາຄານພາບລິກ, ປະເທດມາເລເຊຍ. ໃນປີ 2013 ໄດ້ເຂົ້າເຮັດວຽກກັບທະນາຄານອິນໂດຈີນ ໃນຕໍ່າແຫ່ງຜູ້ຈັດການອະວຸໂສ.

## 2.3. ຄະນະອຳນວຍການ

ສະມາຊິກຂອງຄະນະອຳນວຍການພາຍໃນ ແລະ ຈົນເຖິງມື້ອອກເອກະສານສະບັບນີ້ ມີດັ່ງນີ້:

| ຊື່                        | ຕຳແໜ່ງ          | ວັນທີແຕ່ງຕັ້ງ                |
|----------------------------|-----------------|------------------------------|
| ທ່ານ ເຕ ຮິງ ເຮັງ           | ຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່ | ແຕ່ງຕັ້ງວັນທີ 20 ເມສາ 2009   |
| ທ່ານ ນາງ ຈັນເພັງ ວົງສິມບັດ | ຮອງຜູ້ອຳນວຍການ  | ແຕ່ງຕັ້ງວັນທີ 01 ສິງຫາ 2014  |
| ທ່ານ ບຸນເຮັງ ສຸພິດາ        | ຮອງຜູ້ອຳນວຍການ  | ແຕ່ງຕັ້ງວັນທີ 01 ສິງຫາ 2014  |
| ທ່ານ ວ່ອງ ຈິວ ຮວດ          | ຜູ້ຈັດການທົ່ວໄປ | ແຕ່ງຕັ້ງວັນທີ 01 ກຸມພາ 2014  |
| ທ່ານ ນາງ ຄອນມາລາ ສິດທິລາດ  | ຜູ້ຈັດການທົ່ວໄປ | ແຕ່ງຕັ້ງວັນທີ 01 ມັງກອນ 2017 |

## 2.4. ຄະນະກຳມະການອື່ນໆ

### 1. ຄະນະກຳມະການກຳກັບດູແລກິດຈະການ

| ຊື່                        | ຕຳແໜ່ງ  | ວັນທີແຕ່ງຕັ້ງ |
|----------------------------|---------|---------------|
| ທ່ານ ນາງ ຈັນເພັງ ວົງສິມບັດ | ປະທານ   | 2 ມິຖຸນາ 2010 |
| ທ່ານ ນາງ ຖາວອນ ວົງສິມບັດ   | ສະມາຊິກ | 2 ມິຖຸນາ 2010 |
| ທ່ານ ໂອ ເຊ ຢັງ             | ສະມາຊິກ | 2 ມິຖຸນາ 2010 |

### 2. ຄະນະກຳມະການກວດກາ

| ຊື່                        | ຕຳແໜ່ງ  | ວັນທີແຕ່ງຕັ້ງ |
|----------------------------|---------|---------------|
| ທ່ານ ນາງ ຄອນມາລາ ສິດທິລາດ  | ປະທານ   | 01 ກຸມພາ 2014 |
| ທ່ານ ເຕ ຮິງ ເຮັງ           | ສະມາຊິກ | 01 ກຸມພາ 2014 |
| ທ່ານ ນາງ ຈັນເພັງ ວົງສິມບັດ | ສະມາຊິກ | 01 ກຸມພາ 2014 |
| ທ່ານ ບຸນເຮັງ ສຸພິດາ        | ສະມາຊິກ | 01 ກຸມພາ 2014 |
| ທ່ານ ວ່ອງ ຈິວ ຮວດ          | ສະມາຊິກ | 01 ກຸມພາ 2014 |

### 3. ຄະນະກຳມະການຄວາມສ່ຽງ

| ຊື່                        | ຕຳແໜ່ງ  | ວັນທີແຕ່ງຕັ້ງ |
|----------------------------|---------|---------------|
| ທ່ານ ນາງ ຄອນມາລາ ສິດທິລາດ  | ປະທານ   | 01 ກຸມພາ 2014 |
| ທ່ານ ເຕ ຮິງ ເຮັງ           | ສະມາຊິກ | 01 ກຸມພາ 2014 |
| ທ່ານ ນາງ ຈັນເພັງ ວົງສິມບັດ | ສະມາຊິກ | 01 ກຸມພາ 2014 |
| ທ່ານ ບຸນເຮັງ ສຸພິດາ        | ສະມາຊິກ | 01 ກຸມພາ 2014 |
| ທ່ານ ວ່ອງ ຈິວ ຮວດ          | ສະມາຊິກ | 01 ກຸມພາ 2014 |
| ຫົວໜ້າພະແນກ ໄອທີ (IT)      | ສະມາຊິກ | 01 ກຸມພາ 2014 |
| ຫົວໜ້າພະແນກ ການເງິນ        | ສະມາຊິກ | 01 ກຸມພາ 2014 |

### 4. ຄະນະກຳມະການສິນເຊື້ອ

| ຊື່                        | ຕຳແໜ່ງ  | ວັນທີແຕ່ງຕັ້ງ |
|----------------------------|---------|---------------|
| ທ່ານ ເຕ ຮິງ ເຮັງ           | ປະທານ   | 01 ກຸມພາ 2014 |
| ທ່ານ ນາງ ຈັນເພັງ ວົງສິມບັດ | ສະມາຊິກ | 01 ກຸມພາ 2014 |
| ທ່ານ ບຸນເຮັງ ສຸພິດາ        | ສະມາຊິກ | 01 ກຸມພາ 2014 |

## ພາກທີ 3. ລາຍງານທາງການເງິນ

### 3.1 ປະຫວັດຜູ້ກວດກາພາຍນອກ

- ປີ 2009-2010 ທະນາຄານໄດ້ຮັບການກວດກາໂດຍບໍລິສັດກວດກາເຄພີເອັມຈີລາວຈຳກັດ
- ປີ 2011-2017 ທະນາຄານໄດ້ຮັບການກວດກາໂດຍບໍລິສັດກວດກາເອີນແອນຢັງລາວຈຳກັດ

### 3.2 ລາຍງານຖານະການເງິນ

ໃບລາຍງານຜົນການດຳເນີນງານ  
ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2017

| ລຳດັບ | ລາຍການ                                                     | ບົດອະທິ<br>ບາຍເລກທີ | 2017<br>ລ້ານກີບ | 2016<br>ລ້ານກີບ |
|-------|------------------------------------------------------------|---------------------|-----------------|-----------------|
| A.    | ລາຍຮັບ ແລະ ລາຍຈ່າຍຈາກການດຳເນີນງານ                          |                     |                 |                 |
| 1.    | ລາຍຮັບດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຄ້າຍຄືດອກເບ້ຍ                         | 3                   | 453,677         | 417,021         |
| 1.1   | ລາຍຮັບດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຄ້າຍຄືດອກເບ້ຍຈາກທຸລະກຳລະຫວ່າງທະນາຄານ  |                     | 1,424           | 169             |
| 1.2   | ລາຍຮັບດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຄ້າຍຄືດອກເບ້ຍຈາກເງິນກູ້ແກ່ລູກຄ້າ      |                     | 445,583         | 412,885         |
| 1.3   | ລາຍຮັບດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຄ້າຍຄືດອກເບ້ຍອື່ນໆ                    |                     | 6,670           | 3,967           |
| 2.    | ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຄ້າຍຄືດອກເບ້ຍ                        | 3                   | (318,738)       | (288,569)       |
| 2.1   | ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຄ້າຍຄືດອກເບ້ຍຈາກທຸລະກຳລະຫວ່າງທະນາຄານ |                     | (88,918)        | (87,413)        |
| 2.2   | ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຄ້າຍຄືດອກເບ້ຍໃຫ້ເງິນຝາກລູກຄ້າ        |                     | (229,820)       | (201,156)       |
| I.    | ລາຍຮັບສຸດທິຈາກດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຄ້າຍຄືດອກເບ້ຍ                 | 3                   | 134,939         | 128,452         |
| 3     | ລາຍຮັບຈາກຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ                           | 4                   | 33,349          | 20,275          |
| 4     | ລາຍຈ່າຍຈາກຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ                          | 4                   | (3,117)         | (3,498)         |
| 5     | ກຳໄລ/(ຂາດທຶນ)ສຸດທິຈາກການຊື້ຂາຍເງິນຕາຕ່າງປະເທດ ແລະ ຄຳ       |                     | 361             | (1,397)         |
| II.   | ລາຍຮັບສຸດທິຈາກການດຳເນີນງານ                                 |                     | 165,532         | 143,832         |
| B     | ລາຍຮັບ ແລະ ລາຍຈ່າຍອື່ນໆ                                    |                     |                 |                 |
| 6     | ລາຍຮັບອື່ນໆຈາກການດຳເນີນງານ                                 | 5                   | 45,023          | 69,969          |
| 7     | ລາຍຈ່າຍຄ່າບໍລິຫານ                                          |                     | (56,662)        | (44,904)        |
| 7.1   | ລາຍຈ່າຍເງິນເດືອນ ແລະ ອື່ນໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບພະນັກງານ           | 6                   | (32,354)        | (24,775)        |
| 7.2   | ລາຍຈ່າຍຄ່າບໍລິຫານອື່ນໆ                                     | 7                   | (24,308)        | (20,129)        |
| 8     | ລາຍຈ່າຍຄ່າຫຼັກຖານ ແລະ ຄ່າເສື່ອມ                            | 14                  | (13,736)        | (9,483)         |
| 9     | ລາຍຈ່າຍອື່ນໆຈາກການດຳເນີນງານ                                | 8                   | (50,221)        | (78,675)        |
| 10    | ເງິນແຮສຸດທິທີ່ຕ້ອງຮັບທວງຍາກ                                |                     | (2,662)         | (1,399)         |
| 10.1  | ເງິນແຮສຸດທິທີ່ຕ້ອງຮັບທວງຍາກ                                | 13.2                | (11,266)        | (2,342)         |
| 10.2  | ເກັບຄືນເງິນແຮສຸດທິທີ່ຕ້ອງຮັບທວງຍາກ                         | 13.2                | 8,604           | 943             |
| III.  | ລວມກຳໄລກ່ອນອາກອນ                                           |                     | 87,274          | 79,340          |
| 11    | ອາກອນກຳໄລພາຍໃນປີ                                           | 18                  | (20,946)        | (19,041)        |
| IV.   | ກຳໄລຫຼັງອາກອນ                                              |                     | 66,328          | 60,299          |

## ໃບລາຍງານຖານະການເງິນ

ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2017

| ລຳດັບ | ຊັບສິນ                                                          | ບົດອະທິ<br>ບາຍເລກທີ | 31 ທັນວາ 2017<br>ລ້ານກີບ | 31 ທັນວາ 2016<br>ລ້ານກີບ |
|-------|-----------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------|--------------------------|
| I     | ເງິນສົດ ແລະ ເງິນຝາກທີ່ຢູ່ກັບ ທຫລ                                |                     | <b>1,064,010</b>         | <b>908,153</b>           |
| 1     | ເງິນສົດໃນຄັງ                                                    | 9                   | 66,493                   | 68,883                   |
| 2     | ເງິນຝາກທີ່ຢູ່ກັບ ທຫລ                                            | 10                  | 997,517                  | 839,270                  |
| II    | ໜີ້ຕ້ອງຮັບຈາກທະນາຄານອື່ນ                                        | <b>11</b>           | <b>240,830</b>           | <b>202,368</b>           |
| 1     | ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ                                               |                     | 176,830                  | 202,368                  |
| 2     | ເງິນຝາກມີກຳນົດ                                                  |                     | 64,000                   | -                        |
| III   | ການລົງທຶນໃນຫລັກຊັບ                                              |                     | <b>5,000</b>             | <b>5,000</b>             |
| 1     | ຫລັກຊັບທີ່ຖືໄວ້ຈົນຄົບກຳນົດ                                      | 12                  | 5,000                    | 5,000                    |
| V     | ເງິນກູ້ ແລະ ເງິນລ່ວງໜ້າໃຫ້ລູກຄ້າ (ຫລັງສ້າງເງິນແຮງຕ້ອງຮັບທວງຍາກ) | <b>13</b>           | <b>4,106,191</b>         | <b>4,115,224</b>         |
| V     | ຊັບສິນບັດຄົງທີ່                                                 | <b>14</b>           | <b>24,791</b>            | <b>29,637</b>            |
| 1     | ການກໍ່ສ້າງພວມດຳເນີນ                                             | 14.1                | 124                      | 3,252                    |
| 2     | ຊັບສິນບັດຄົງທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ                                      | 14.2                | 5,886                    | 8,569                    |
| 3     | ຊັບສິນບັດຄົງທີ່ມີຕົວຕົນ                                         | 14.3                | 18,781                   | 17,816                   |
| VI    | ຊັບສິນອື່ນໆ                                                     |                     | <b>166,460</b>           | <b>134,091</b>           |
| 1     | ດອກເບ້ຍຄ້າງຮັບ                                                  |                     | 25,362                   | 24,453                   |
| 2     | ຊັບສິນອື່ນໆ                                                     | 15                  | 141,098                  | 109,638                  |
|       | <b>ລວມຍອດຊັບສິນ</b>                                             |                     | <b>5,607,282</b>         | <b>5,394,473</b>         |

| ລຳດັບ | ໜີ້ສິນແລະທຶນ                              | ບົດອະທິ<br>ບາຍເລກທີ | 31 ທັນວາ 2017<br>ລ້ານກີບ | 31 ທັນວາ 2016<br>ລ້ານກີບ |
|-------|-------------------------------------------|---------------------|--------------------------|--------------------------|
| I     | ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງທະນາຄານ ແລະ ສະຖາບັນການເງິນອື່ນ | <b>16</b>           | <b>909,929</b>           | <b>1,415,469</b>         |
| 1     | ເງິນຝາກມີກຳນົດ                            |                     | 220,012                  | 719,131                  |
| 2     | ເງິນກູ້ຢືມຈາກທະນາຄານອື່ນ                  |                     | 689,917                  | 696,338                  |
| II    | ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງໃຫ້ລູກຄ້າ                      | <b>17</b>           | <b>4,055,745</b>         | <b>3,346,456</b>         |
| 1     | ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ ແລະ ເງິນຝາກປະຢັດ        |                     | 522,087                  | 432,646                  |
| 2     | ເງິນຝາກມີກຳນົດ                            |                     | 3,514,705                | 2,901,048                |
| 3     | ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງອື່ນໆໃຫ້ລູກຄ້າ                 |                     | 18,953                   | 12,762                   |
| III   | ໜີ້ສິນອື່ນໆ                               |                     | <b>151,689</b>           | <b>151,822</b>           |
| 1     | ດອກເບ້ຍຄ້າງຈ່າຍ                           |                     | 131,973                  | 138,091                  |
| 2     | ອາກອນຄ້າງຈ່າຍ                             | 18.1                | 4,706                    | 4,725                    |
| 3     | ໜີ້ສິນອື່ນໆ                               | 19                  | 15,010                   | 9,006                    |
|       | <b>ລວມຍອດໜີ້ສິນ</b>                       |                     | <b>5,117,363</b>         | <b>4,913,747</b>         |
| IV    | ທຶນ ແລະ ຄັງສະສົມ                          |                     |                          |                          |
| 1     | ທຶນຈົດທະບຽນຖອກແລ້ວ                        | 20                  | 381,252                  | 381,252                  |
| 2     | ຄັງສະສົມຕາມລະບຽບການ                       |                     | 25,181                   | 18,548                   |
| 3     | ເງິນແຮງທີ່ໄປສຳລັບການສູນເສຍເງິນກູ້ລວມ      | 13.2                | 26,559                   | 26,069                   |
| 4     | ກຳໄລສະສົມ                                 |                     | 56,927                   | 54,270                   |
| 5     | ຄັງສະສົມອື່ນໆ                             |                     | -                        | 587                      |
|       | <b>ລວມຍອດທຶນ</b>                          |                     | <b>489,919</b>           | <b>480,726</b>           |
|       | <b>ລວມຍອດໜີ້ສິນ ແລະ ທຶນ</b>               |                     | <b>5,607,282</b>         | <b>5,394,473</b>         |

## ໃບລາຍງານຖານະການເງິນ

ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2017

| ລຳດັບ | ລາຍການນອກໃບລາຍງານຖານະການເງິນ                             | ບົດອະທິ<br>ບາຍເລກທີ | 31 ທັນວາ 2017<br>ລ້ານກີບ | 31 ທັນວາ 2016<br>ລ້ານກີບ |
|-------|----------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------|--------------------------|
| I     | ຄຳໝັ້ນສັນຍາທີ່ໄດ້ໃຫ້                                     |                     |                          |                          |
| A     | ຄຳໝັ້ນສັນຍາທາງການເງິນ                                    |                     | -                        | -                        |
| 1     | ຄຳໝັ້ນສັນຍາທາງການເງິນໃຫ້ແກ່ທະນາຄານອື່ນ                   |                     | -                        | -                        |
| 2     | ຄຳໝັ້ນສັນຍາທາງການເງິນໃຫ້ແກ່ລູກຄ້າ                        |                     | -                        | -                        |
| B     | ຄຳໝັ້ນສັນຍາໃນການຮັບປະກັນ                                 |                     | 30,124                   | 7,353                    |
| 1     | ຄຳໝັ້ນສັນຍາໃນການຮັບປະກັນໃຫ້ແກ່ທະນາຄານອື່ນ                |                     | -                        | -                        |
| 2     | ຄຳໝັ້ນສັນຍາໃນການຮັບປະກັນໃຫ້ແກ່ລູກຄ້າ                     |                     | 30,124                   | 7,353                    |
|       | ລວມຍອດຄຳໝັ້ນສັນຍາທີ່ໄດ້ໃຫ້                               |                     | 30,124                   | 7,353                    |
| II    | ຫຼັກຊັບຄຳປະກັນ ແລະ ການມັດຈຳ                              |                     |                          |                          |
| A     | ຫຼັກຊັບຄຳປະກັນ ແລະ ການມັດຈຳສຳລັບເງິນກູ້                  |                     | 23,924,376               | 11,230,260               |
| 1     | ຫຼັກຊັບຄຳປະກັນ ແລະ ການມັດຈຳສຳລັບເງິນກູ້ໃຫ້ແກ່ທະນາຄານອື່ນ |                     | -                        | -                        |
| 2     | ຫຼັກຊັບຄຳປະກັນ ແລະ ການມັດຈຳສຳລັບເງິນກູ້ໃຫ້ແກ່ລູກຄ້າ      |                     | 23,924,376               | 11,230,260               |
|       | ລວມຍອດຫຼັກຊັບຄຳປະກັນ ແລະ ການມັດຈຳ                        |                     | 23,924,376               | 11,230,260               |

## ໃບລາຍງານສ່ວນປ່ຽນແປງທຶນເຈົ້າຂອງ

ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2017

|                                                                      | ທຶນຈົດທະບຽນ<br>ຖອກແລວ<br>ລ້ານກີບ | ຄັງສະສົມຕາມ<br>ລະບຽບການ<br>ລ້ານກີບ | ເງິນແຮ່ທົ່ວໄປສຳ<br>ລັບການສູນເສຍ<br>ເງິນກູ້ລວມ ລ້ານກີບ | ຄັງສະສົມອື່ນໆ<br>ລ້ານກີບ | ກຳໄລ<br>ສະສົມ<br>ລ້ານກີບ | ລວມຍອດ<br>ລ້ານກີບ |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------|
| ຍອດເຫຼືອໃນວັນທີ 1 ມັງກອນ 2016                                        | 419,514                          | 12,528                             | 21,233                                                | 300                      | 43,531                   | 497,106           |
| ອາກອນເພີ່ມເຕີມສຳລັບປີຜ່ານມາຕາມການໄລ່<br>ລຽງຈາກເຈົ້າໜ້າທີ່ສ່ວຍສາອາກອນ | -                                | -                                  | -                                                     | -                        | (102)                    | (102)             |
| ຖອນຮຸ້ນໃນປີ                                                          | (38,262)                         | -                                  | -                                                     | -                        | -                        | (38,262)          |
| ຈ່າຍເງິນປັນຜົນໃຫ້ຜູ້ຖືຮຸ້ນ                                           | -                                | -                                  | -                                                     | -                        | (44,124)                 | (44,124)          |
| ກຳໄລສຸດທິພາຍໃນປີ                                                     | -                                | -                                  | -                                                     | -                        | 60,299                   | 60,299            |
| ຫັກເງິນແຮ່ທົ່ວໄປສຸດທິເຂົ້າເປັນລາຍຈ່າຍພາຍໃນປີ                         | -                                | -                                  | 4,771                                                 | -                        | -                        | 4,771             |
| ຄັງສະສົມຕາມລະບຽບການຈາກກຳໄລພາຍໃນປີ                                    | -                                | 6,030                              | -                                                     | -                        | (6,030)                  | -                 |
| ຄັງສະສົມອື່ນໆ                                                        | -                                | -                                  | -                                                     | 287                      | -                        | 287               |
| ດັດແກ້ກຳໄລສະສົມ                                                      | -                                | -                                  | -                                                     | -                        | 686                      | 686               |
| ດັດແກ້ຄັງສຳຮອງຕາມລະບຽບການ                                            | -                                | (10)                               | -                                                     | -                        | 10                       | -                 |
| ສ່ວນຕ່າງຈາກອັດຕາເລກປ່ຽນ                                              | -                                | -                                  | 65                                                    | -                        | -                        | 65                |
| ຍອດເຫຼືອໃນວັນທີ 31 ທັນວາ 2016                                        | 381,252                          | 18,548                             | 26,069                                                | 587                      | 54,270                   | 480,726           |
| ຈ່າຍເງິນປັນຜົນໃຫ້ຜູ້ຖືຮຸ້ນ                                           | -                                | -                                  | -                                                     | -                        | (55,374)                 | (55,374)          |
| ກຳໄລສຸດທິພາຍໃນປີ                                                     | -                                | -                                  | -                                                     | -                        | 66,328                   | 66,328            |
| ຫັກເງິນແຮ່ທົ່ວໄປສຸດທິເຂົ້າເປັນລາຍຈ່າຍພາຍໃນປີ                         | -                                | -                                  | 153                                                   | -                        | -                        | 153               |
| ຄັງສະສົມຕາມລະບຽບການຈາກກຳໄລພາຍໃນປີ                                    | -                                | 6,633                              | -                                                     | -                        | (6,633)                  | -                 |
| ຄັງສະສົມອື່ນໆ                                                        | -                                | -                                  | -                                                     | (587)                    | -                        | (587)             |
| ເງິນແຮ່ສຳລັບການສະໜັບສະໜູນອາກອນ (*)                                   | -                                | -                                  | -                                                     | -                        | (1,664)                  | (1,664)           |
| ສ່ວນຕ່າງຈາກອັດຕາເລກປ່ຽນ                                              | -                                | -                                  | 337                                                   | -                        | -                        | 337               |
| ຍອດເຫຼືອນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2017                                        | 381,252                          | 25,181                             | 26,559                                                | -                        | 56,927                   | 489,919           |

## ໃບລາຍງານກະແສເງິນສົດ

ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2017

|                                                                    | ບົດອະທິ<br>ບາຍເລກທີ | 2017<br>ລ້ານກີບ  | 2016<br>ລ້ານກີບ |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------|-----------------|
| <b>ກິດຈະກຳດ້ານການດຳເນີນງານ</b>                                     |                     |                  |                 |
| <b>ກຳໄລສຸດທິກ່ອນອາກອນ</b>                                          |                     | <b>87,274</b>    | <b>79,340</b>   |
| ດັດແກ້ສຳລັບ:                                                       |                     |                  |                 |
| ລາຍຈ່າຍຄ່າຫຼັຍທຸກ ແລະ ຄ່າເສື່ອມ                                    | 14                  | 13,340           | 9,483           |
| ລາຍຈ່າຍສຸດທິ ເງິນແຮສຳລັບທີ່ເສຍ                                     | 13.2                | 2,815            | 6,170           |
| ຂາດທຶນຈາກການສະສາງຊັບສິນ                                            |                     | 540              | 7               |
| <b>ກະແສເງິນສົດ ຈາກການດຳເນີນງານ ກ່ອນການປ່ຽນແປງຂອງຊັບສິນ</b>         |                     |                  |                 |
| <b>ແລະ ໜີ້ສິນໃນການດຳເນີນງານ</b>                                    |                     | <b>103,969</b>   | <b>95,000</b>   |
| (ເພີ່ມຂຶ້ນ)/ຫຼຸດລົງຂອງຊັບສິນໃນການດຳເນີນງານ                         |                     |                  |                 |
| ເງິນຝາກຢູ່ທະນາຄານອື່ນ                                              |                     | (87,095)         | (27,610)        |
| ເງິນກູ້ໃຫ້ກັບລູກຄ້າ                                                |                     | 6,307            | (715,030)       |
| ລາຍຮັບດອກເບ້ຍຄ້າງຮັບ                                               |                     | (909)            | (5,087)         |
| ຊັບສິນອື່ນໆ                                                        |                     | (31,460)         | (8,870)         |
| ເພີ່ມຂຶ້ນ/(ຫຼຸດລົງ)ຂອງໜີ້ສິນຈາກການດຳເນີນງານ                        |                     |                  |                 |
| ເງິນຝາກ ແລະ ເງິນກູ້ຢືມຈາກທະນາຄານອື່ນ                               |                     | (505,540)        | 596,176         |
| ເງິນຝາກຂອງລູກຄ້າ ແລະ ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງອື່ນໆໃຫ້ກັບລູກຄ້າ                  |                     | 709,289          | 590,928         |
| ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍຄ້າງຈ່າຍ                                             |                     | (6,118)          | 20,994          |
| ໜີ້ສິນອື່ນໆ                                                        |                     | 3,766            | 6,220           |
| ອາກອນກຳໄລທີ່ຖອກແລ້ວພາຍໃນປີ                                         | 18                  | (20,577)         | (19,730)        |
| <b>ກະແສເງິນສົດສຸດທິຈາກ/(ທີ່ໃຊ້ໃນ) ກິດຈະກຳການດຳເນີນງານ</b>          |                     | <b>171,632</b>   | <b>532,991</b>  |
| <b>ກິດຈະກຳທາງດ້ານການລົງທຶນ</b>                                     |                     |                  |                 |
| ການກໍ່ສ້າງພວມດຳເນີນ ແລະ ຈ່າຍສຳລັບຊື້ຊັບສິນບັດຄົງທີ່                |                     | (9,036)          | (6,367)         |
| ຮັບຈາກການສະສາງຊັບສິນບັດ                                            |                     | 2                | -               |
| ຊື້ການລົງທຶນໃນຫຼັກຊັບ                                              |                     | -                | (5,000)         |
| <b>ກະແສເງິນສົດສຸດທິ(ນຳໃຊ້ໃນ)/ຈາກໃນການເຄື່ອນໄຫວທາງດ້ານການລົງທຶນ</b> |                     | <b>(9,034)</b>   | <b>(11,367)</b> |
| <b>ກິດຈະກຳທາງດ້ານການເງິນ</b>                                       |                     |                  |                 |
| ການຖອນທຶນ                                                          |                     | -                | (38,262)        |
| ຈ່າຍເງິນປັນຜົນໃຫ້ຜູ້ຖືຮຸ້ນ                                         |                     | (55,374)         | (44,124)        |
| <b>ກະແສເງິນສົດສຸດທິນຳໃຊ້ໃນກິດຈະກຳທາງການເງິນ</b>                    |                     | <b>(55,374)</b>  | <b>(82,386)</b> |
| <b>ປ່ຽນແປງສຸດທິຂອງເງິນສົດ ແລະ ທຽບເທົ່າເງິນສົດ</b>                  |                     | <b>107,224</b>   | <b>439,238</b>  |
| <b>ເງິນສົດ ແລະ ທຽບເທົ່າເງິນສົດໃນຕົ້ນປີ</b>                         |                     | <b>935,321</b>   | <b>496,083</b>  |
| ຜົນກະທົບຈາກສ່ວນຜິດດ່ຽງຂອງອັດຕາແລກປ່ຽນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ               |                     | -                | -               |
| <b>ເງິນສົດ ແລະ ທຽບເທົ່າເງິນສົດໃນທ້າຍປີ</b>                         | <b>21</b>           | <b>1,042,545</b> | <b>935,321</b>  |

## 1. ບົດລາຍງານຂອງນັກກວດສອບອິດສະຫຼະ

ຮຽນ: ເຈົ້າຂອງທະນາຄານອິນໂດຈີນ

### ຄຳເຫັນ

ພວກຂ້າພະເຈົ້າ ໄດ້ດຳເນີນການກວດສອບເອກະສານລາຍງານການເງິນຂອງທະນາຄານອິນໂດຈີນ (“ທະນາຄານ”), ເຊິ່ງປະກອບດ້ວຍໃບລາຍງານຖານະການເງິນນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2017, ໃບລາຍງານຜົນການດຳເນີນງານ, ໃບລາຍງານສ່ວນປ່ຽນແປງທຶນເຈົ້າຂອງ ແລະ ໃບລາຍງານກະແສເງິນສົດ ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດວັນທີດັ່ງກ່າວ ແລະ ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນ ທີ່ປະກອບດ້ວຍບົດສະຫຼຸບຂອງບັນດານະໂຍບາຍທາງບັນຊີທີ່ສຳຄັນ.

ໃນຄຳເຫັນຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າ, ເອກະສານລາຍງານການເງິນຂອງທະນາຄານໄດ້ຖືກກະກຽມໂດຍສອດຄ່ອງກັບກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການບັນຊີແຫ່ງ ສປປ ລາວ ແລະ ບັນດາລະບຽບການຕ່າງໆທີ່ໄດ້ວາງອອກໂດຍ ທະນາຄານ ແຫ່ງສປປ ລາວ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການກະກຽມ ແລະ ການນຳສະເໜີເອກະສານລາຍງານການເງິນ.

### ພື້ນຖານການອອກຄຳເຫັນ

ພວກຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ດຳເນີນການກວດສອບໂດຍສອດຄ່ອງກັບ ມາດຕະຖານສາກົນດ້ານການກວດສອບ. ບັນດາຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າທີ່ກຳນົດໄວ້ພາຍໃຕ້ບັນດາມາດຕະຖານເຫຼົ່ານັ້ນ ໄດ້ຖືກອະທິບາຍເພີ່ມເຕີມໃນວັກ “ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງນັກກວດສອບ ໃນການກວດສອບເອກະສານລາຍງານການເງິນ”ຕໍ່ໄປນີ້. ພວກຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນມີຄວາມເປັນເອກະລາດຈາກທະນາຄານ ໂດຍສອດຄ່ອງກັບກົດຈັນຍາບັນທຶກບັນຊີ ສຳລັບນັກວິຊາຊີບບັນຊີຂອງສະພາມາດຕະຖານສາກົນດ້ານຈັນຍາບັນ ແລະ ບັນດາຂໍ້ກຳນົດທາງດ້ານຈັນຍາບັນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການກວດສອບເອກະສານລາຍງານການເງິນຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າໃນສປປລາວແລະພວກຂ້າພະເຈົ້າຍັງໄດ້ປະຕິບັດບັນດາຄວາມຮັບຜິດຊອບທາງດ້ານຈັນຍາບັນອື່ນໆ ໂດຍສອດຄ່ອງກັບກົດຈັນຍາບັນທຶກບັນຊີສຳລັບນັກວິຊາຊີບບັນຊີ ຂອງສະພາມາດຕະຖານສາກົນດ້ານຈັນຍາບັນ. ພວກຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອວ່າ ຫຼັກຖານການກວດສອບທີ່ພວກຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບແມ່ນພຽງພໍ ແລະ ເໝາະສົມເພື່ອເປັນພື້ນຖານໃຫ້ແກ່ການອອກຄຳເຫັນຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າ.

### ບັນຫາທີ່ຄວນເອົາໃຈໃສ່

ພວກຂ້າພະເຈົ້າສະເໜີໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ຕໍ່ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເລກທີ 2 ຂອງເອກະສານລາຍງານການເງິນ ທີ່ໄດ້ອະທິບາຍພື້ນຖານຂອງການບັນຊີທີ່ໄດ້ຖືກນຳໃຊ້ໂດຍທະນາຄານ. ບັນດານະໂຍບາຍການບັນຊີເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນບໍ່ໄດ້ມີຈຸດປະສົງທີ່ຈະນຳສະເໜີຖານະທາງການເງິນ, ຜົນການດຳເນີນງານ ແລະ ກະແສເງິນສົດຂອງທະນາຄານເພື່ອໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບຫຼັກການບັນຊີສາກົນທີ່ຍອມຮັບໂດຍທົ່ວໄປ. ຄຳເຫັນຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນບໍ່ໄດ້ສະແດງຄຳເຫັນແບບມີເງື່ອນໄຂຕໍ່ກັບບັນຫານີ້.

### ບັນຫາອື່ນໆ

ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນພາກສ່ວນຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ ແມ່ນສຳລັບຈຸດປະສົງໃນການອ້າງອີງເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ເປັນພາກສ່ວນໜຶ່ງຂອງເອກະສານລາຍງານການເງິນນີ້ແລະປະກອບເພື່ອຈຸດປະສົງດ້ານຂໍ້ມູນເທົ່ານັ້ນ. ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມເຫຼົ່ານັ້ນແມ່ນບໍ່ໄດ້ຢູ່ພາຍໃຕ້ຂອບເຂດໜ່ວຍງານຂອງການກວດສອບ. ສະນັ້ນ, ພວກຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນບໍ່ໄດ້ສະແດງຄຳເຫັນຕໍ່ກັບຂໍ້ມູນດັ່ງກ່າວ.

### ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຄະນະອຳນວຍການແລະສະພາບໍລິຫານຂອງທະນາຄານຕໍ່ເອກະສານລາຍງານການເງິນ

ຄະນະອຳນວຍການທະນາຄານ ແມ່ນມີຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນການກະກຽມເອກະສານລາຍງານການເງິນ ໂດຍສອດຄ່ອງກັບກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການການບັນຊີແຫ່ງ ສປປ ລາວ ແລະ ບັນດາລະບຽບການອື່ນໆທີ່ວາງອອກໂດຍທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນການກະກຽມ ແລະ ການນຳສະເໜີເອກະສານລາຍງານການເງິນ ແລະ ສຳລັບບັນດາການຄວບຄຸມພາຍໃນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທີ່ທາງຄະນະອຳນວຍການເຫັນວ່າມີຄວາມຈຳເປັນໃນການກະກຽມເອກະສານລາຍງານການເງິນ ໃຫ້ມີຄວາມຖືກຕ້ອງຕາມຄວາມເປັນຈິງ ແລະ ປາສະຈາກຂໍ້ຜິດພາດອັນໃຫຍ່ຫລວງ, ທີ່ອາດຈະເກີດຈາກການສໍ້ໂກງຫລືຂໍ້ຜິດພາດຕ່າງໆ.

ໃນການກະກຽມເອກະສານລາຍງານການເງິນ, ຄະນະອຳນວຍການມີຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນການປະເມີນຄວາມອາດສາມາດຂອງທະນາຄານທາງດ້ານຄວາມສືບເນື່ອງໃນການດຳເນີນທຸລະກິດ ແລະ ນຳໃຊ້ພື້ນຖານການບັນຊີວ່າດ້ວຍຫຼັກການແຫ່ງຄວາມສືບເນື່ອງໃນການດຳເນີນທຸລະກິດຈົນກວ່າທີ່ທາງຄະນະອຳນວຍການທະນາຄານ ຫາກເຫັນວ່າທຸລະກິດບໍ່ມີຄວາມອາດສາມາດໃນການດຳເນີນງານຕໍ່ໄດ້ ຫຼື ໃນກໍລະນີທີ່ທາງຄະນະອຳນວຍການທະນາຄານມີຈຸດປະສົງຢາກຍຸບເລີກ ຫຼື ຢຸດກິດຈະການ.

## ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງນັກກວດສອບໃນການກວດສອບເອກະສານລາຍງານການເງິນ

ຈຸດປະສົງໃນການກວດສອບຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນ ເພື່ອຮັບປະກັນການຮັບປະກັນທີ່ສົມເຫດສົມຜົນ ວ່າເອກະສານລາຍງານການເງິນ ໂດຍພາບລວມ ແມ່ນປາສະຈາກຂໍ້ຜິດພາດອັນໃຫຍ່ຫຼວງ, ບໍ່ວ່າຈະເປັນຍ້ອນການສໍ້ໂກງ ຫຼືຍ້ອນຄວາມຜິດພາດຕ່າງໆ. ແລະ ເພື່ອການອອກບົດລາຍງານຂອງນັກກວດສອບອິດສະຫຼະ ທີ່ປະກອບມີຄຳເຫັນຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າຕໍ່ເອກະສານລາຍງານການເງິນ. ການຮັບປະກັນທີ່ສົມເຫດສົມຜົນ ແມ່ນການຮັບປະກັນໃນລະດັບສູງ ແຕ່ບໍ່ໄດ້ຮັບປະກັນວ່າການກວດສອບທີ່ໄດ້ດຳເນີນໂດຍສອດຄ່ອງກັບມາດຕະຖານສາກົນ ດ້ານການກວດສອບຈະສາມາດກວດພົບຂໍ້ຜິດພາດອັນໃຫຍ່ຫຼວງ ທີ່ອາດເກີດຂຶ້ນໄດ້ຕະຫຼອດທັງໝົດ. ຂໍ້ຜິດພາດສາມາດເກີດຂຶ້ນຈາກການສໍ້ໂກງ ຫຼືຍ້ອນຂໍ້ຜິດພາດຕ່າງໆ ແມ່ນຖືກພິຈາລະນາວ່າສຳຄັນ ຈາກລາຍການດຽວ ຫຼືຫຼາຍລາຍການລວມກັນ ແລະ ມີອິດທິພົນຕໍ່ການຕັດສິນໃຈທາງເສດຖະກິດ ຂອງຜູ້ນຳໃຊ້ເອກະສານລາຍງານການເງິນ.

ໃນການກວດສອບໂດຍສອດຄ່ອງກັບມາດຕະຖານສາກົນດ້ານການກວດສອບ, ພວກຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ໃຊ້ການຕັດສິນ ແລະ ວິນິໄສແບບມືອາຊີບໃນຕະຫຼອດການດຳເນີນການກວດສອບ. ພວກຂ້າພະເຈົ້າຍັງໄດ້:

- ກຳນົດ ແລະ ປະເມີນບັນດາຄວາມສ່ຽງຂອງຂໍ້ຜິດພາດອັນໃຫຍ່ຫຼວງ ຂອງເອກະສານລາຍງານການເງິນ ບໍ່ວ່າຈະເປັນຍ້ອນການສໍ້ໂກງ ຫຼືຍ້ອນຄວາມຜິດພາດຕ່າງໆ, ອອກແບບ ແລະ ດຳເນີນຂັ້ນຕອນການກວດສອບ ເພື່ອຮອງຮັບບັນດາຄວາມສ່ຽງເຫຼົ່ານັ້ນ ແລະ ເພື່ອຮັບປະກັນວ່າຈະໄດ້ຮັບເອົາຫຼັກຖານການກວດສອບທີ່ພຽງພໍ ແລະ ເໝາະສົມເພື່ອເປັນພື້ນຖານໃຫ້ແກ່ການອອກຄຳເຫັນຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າ. ຄວາມສ່ຽງຂອງການບໍ່ສາມາດກວດພົບຂໍ້ຜິດພາດອັນໃຫຍ່ຫຼວງ ທີ່ມີຜົນມາຈາກການສໍ້ໂກງແມ່ນສູງກວ່າຜົນທີ່ມາຈາກຄວາມຜິດພາດ, ເນື່ອງຈາກວ່າການສໍ້ໂກງອາດລວມມີການສົມຮູ້ຮ່ວມຄິດ, ການປອມແປງ, ການລະເລີຍໂດຍຕັ້ງໃຈ, ການບິດເບື້ອນຫຼືລະເມີດຫຼັກການການຄວບຄຸມພາຍໃນ.
- ສ້າງທຳຄວາມເຂົ້າໃຈກ່ຽວກັບການຄວບຄຸມພາຍໃນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການກວດສອບ ເພື່ອອອກແບບຂັ້ນຕອນການກວດສອບທີ່ເໝາະສົມກັບສະພາບການຕ່າງໆ ແຕ່ບໍ່ໄດ້ມີຈຸດປະສົງເພື່ອສະແດງຄຳເຫັນກ່ຽວກັບປະສິດທິພາບ ຂອງການຄວບຄຸມພາຍໃນຂອງທະນາຄານ.
- ປະເມີນຄວາມເໝາະສົມຂອງບັນດານະໂຍບາຍທາງບັນຊີທີ່ນຳໃຊ້ ແລະ ຄວາມສົມເຫດສົມຜົນຂອງການຄາດຄະເນທາງການບັນຊີ ແລະ ການເປີດເຜີຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທີ່ໄດ້ຖືກນຳໃຊ້ໂດຍຄະນະອຳນວຍການ.
- ສະຫຼຸບກ່ຽວກັບຄວາມເໝາະສົມຂອງການນຳໃຊ້ພື້ນຖານຂອງບັນຊີ ວ່າດ້ວຍຫຼັກການແຫ່ງຄວາມສືບເນື່ອງ ໃນການດຳເນີນທຸລະກິດຂອງຄະນະອຳນວຍການ ໂດຍອີງຕາມຫຼັກຖານການກວດສອບທີ່ໄດ້ຮັບ ບໍ່ວ່າຈະເປັນຄວາມບໍ່ແນ່ນອນທີ່ສຳຄັນ ທີ່ອາດເກີດຂຶ້ນຈາກບັນດາເຫດການ ຫຼື ເງື່ອນໄຂທີ່ອາດເປັນຂໍ້ສົງໄສທີ່ສຳຄັນກ່ຽວກັບຄວາມອາດສາມາດຂອງທະນາຄານ ໃນຄວາມສືບເນື່ອງໃນການດຳເນີນທຸລະກິດ. ຖ້າຫາກພວກຂ້າພະເຈົ້າ ສະຫຼຸບໄດ້ວ່າມີຄວາມບໍ່ແນ່ນອນທີ່ສຳຄັນເກີດຂຶ້ນ, ພວກຂ້າພະເຈົ້າຈະໄດ້ລະບຸໃນບົດລາຍງານຂອງນັກກວດສອບອິດສະຫຼະໃນການເປີດເຜີຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນເອກະສານລາຍງານການເງິນເພື່ອສະເໜີໃຫ້ເອົາໃຈໃສ່ຕື່ມອີກ ຫຼື ຖ້າຫາກຂາດການເປີດເຜີຍທີ່ພຽງພໍ, ພວກຂ້າພະເຈົ້າ ຈະຕ້ອງໄດ້ສະແດງຄຳເຫັນແບບມີເງື່ອນໄຂ. ການສະຫຼຸບຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າ ແມ່ນອີງຕາມຫຼັກຖານການກວດສອບທີ່ໄດ້ຮັບ ຈົນເຖິງວັນທີ່ຂອງບົດລາຍງານຂອງນັກກວດສອບອິດສະຫຼະ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ບັນດາເຫດການໃນອານະຄິດຫຼືເງື່ອນໄຂອື່ນໆ ອາດເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ທະນາຄານຢຸດຕິການສືບຕໍ່ຄວາມສືບເນື່ອງໃນການດຳເນີນທຸລະກິດ.

ພວກຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ປຶກສາຫາລືກັບຜູ້ບໍລິຫານກ່ຽວກັບບັນດາບັນຫາອື່ນໆ, ການວາງແຜນຂອບເຂດແລະເວລາຂອງການກວດສອບແລະຂໍ້ພົບເຫັນທາງການກວດສອບທີ່ສຳຄັນປະກອບມີບັນດາຂໍ້ປົກຜ່ອງທີ່ສຳຄັນຕ່າງໆຂອງການຄວບຄຸມພາຍໃນທີ່ພວກຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ພົບເຫັນໃນລະຫວ່າງການກວດສອບຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າ.



ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ, ສປປລາວ  
11 ເມສາ 2018

## 2. ສະຫຼຸບນະໂຍບາຍທາງການບັນຊີທີ່ສໍາຄັນ

### 2.1. ຄໍາຖະແຫຼງການ

ຄະນະອຳນວຍການຂອງທະນາຄານໄດ້ຮັບຮອງວ່າ ເອກະສານລາຍງານການເງິນຕ້ອງໄດ້ສ້າງໂດຍສອດຄ່ອງກັບ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການບັນຊີຂອງ ສປປ ລາວ ແລະ ລະບຽບການທີ່ອອກໂດຍ ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການສ້າງ ແລະ ການນໍາສະເໜີເອກະສານລາຍງານການເງິນ.

### 2.2. ພື້ນຖານຂອງການສ້າງເອກະສານລາຍງານການເງິນ

ທະນາຄານ ບັນທຶກບັນຊີເປັນສະກຸນເງິນກີບ (“ກີບ”) ແລະ ໄດ້ສ້າງເອກະສານລາຍງານການເງິນເປັນຫົວໜ່ວຍລ້ານກີບ (“ລ້ານກີບ”) ໂດຍສອດຄ່ອງກັບດໍາລັດເລກທີ 02/ນຍ ຂອງນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ ລົງວັນທີ 22 ມີນາ 2000, ກົດໝາຍການບັນຊີຂອງ ສປປ ລາວ ແລະ ກົດລະບຽບວາງອອກໂດຍ ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ.

ເອກະສານລາຍງານການເງິນສະບັບນີ້ໄດ້ຖືກສ້າງໂດຍນໍາໃຊ້ຫຼັກການບັນຊີ, ຂັ້ນຕອນ ແລະ ການລາຍງານທາງການບັນຊີທີ່ຖືກຍອມຮັບທົ່ວໄປໃນ ສປປ ລາວ. ດັ່ງນັ້ນ ໃບລາຍງານຜົນໄດ້ຮັບ, ໃບລາຍງານຖານະການເງິນ, ໃບລາຍງານສ່ວນປ່ຽນແປງທຶນເຈົ້າຂອງ, ໃບລາຍງານກະແສເງິນສົດ ແລະ ບົດອະທິບາຍຊ້ອນທ້າຍເອກະສານລາຍງານການເງິນແມ່ນບໍ່ໄດ້ສ້າງ.

ຂັ້ນສຳລັບທ່ານທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບຮູ້ຫຼັກການບັນຊີ, ຂັ້ນຕອນ ແລະ ການປະຕິບັດການບັນຊີຂອງລາວ. ສະນັ້ນ, ເອກະສານລາຍງານສະບັບນີ້ບໍ່ມີຈຸດປະສົງເພື່ອນຳສະເໜີຖານະການເງິນ, ຜົນຂອງການດຳເນີນງານ ແລະ ກະແສເງິນສົດອີງຕາມຫຼັກການບັນຊີ ແລະ ການປະຕິບັດການບັນຊີທີ່ຍອມຮັບໄດ້ຂອງປະເທດອື່ນນອກຈາກ ສປປ ລາວ.

### 2.3. ປຶກາຍບັນຊີ

ປຶກາຍບັນຊີຂອງທະນາຄານ ແມ່ນເລີ່ມຈາກວັນທີ 1 ມັງກອນ ແລະ ສິ້ນສຸດໃນວັນທີ 31 ທັນວາ.

### 2.4. ການຮັບຮູ້ລາຍຮັບ ແລະ ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍ

ລາຍຮັບ ແລະ ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍແມ່ນໄດ້ຖືກຮັບຮູ້ໃນໃບລາຍງານຜົນການດຳເນີນງານໂດຍອີງຕາມຫຼັກການບັນຊີແບບຄ້າງຮັບຄ້າງຈ່າຍທີ່ນຳໃຊ້ວິທີຄິດໄລ່ແບບສະເໝີຕົວ ແລະ ອັດຕາດອກເບ້ຍຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດຢູ່ໃນສັນຍາເງິນກູ້/ເງິນຝາກກັບລູກຄ້າ.

ການຮັບຮູ້ລາຍຮັບດອກເບ້ຍຄ້າງຮັບຈະຖືກລະງັບກໍ່ຕໍ່ເມື່ອເງິນກູ້ໄດ້ກາຍເປັນເງິນກູ້ທີ່ບໍ່ເກີດດອກອອກຜົນ ຫຼື ເມື່ອຄະນະອຳນວຍການເຊື່ອວ່າຜູ້ກູ້ຍິ້ມບໍ່ມີຄວາມສາມາດຊໍາລະດອກເບ້ຍ ແລະ ຕົ້ນທຶນໄດ້. ລາຍຮັບດອກເບ້ຍຂອງເງິນກູ້ດັ່ງກ່າວຈະຖືກບັນທຶກໃນໃບລາຍງານຜົນການດຳເນີນງານກໍ່ຕໍ່ເມື່ອໄດ້ຮັບດອກເບ້ຍຕົວຈິງເທົ່ານັ້ນ.

### 2.5. ການຮັບຮູ້ລາຍຮັບຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ

ຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການປະກອບດ້ວຍຄ່າທຳນຽມທີ່ໄດ້ຮັບຈາກການບໍລິການໂອນເງິນ, ການຄ້າ, ຄ່າທຳນຽມວົງເງິນສິນເຊື່ອ ແລະ ອື່ນໆ

ຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການແມ່ນຖືກຮັບຮູ້ໃນໃບລາຍງານຜົນການດຳເນີນງານບົນຫຼັກການເງິນສົດ.

### 2.6. ເງິນສົດ ແລະ ທຽບເທົ່າເງິນສົດ

ເງິນສົດ ແລະ ທຽບເທົ່າເງິນສົດແມ່ນລວມມີ ເງິນສົດ ແລະ ການລົງທຶນໄລຍະສັ້ນທີ່ມີສະພາບຄ່ອງສູງໂດຍມີອາຍຸຄົບກຳນົດ ຕໍ່າກວ່າຫຼືເທົ່າກັບ 30 ວັນ ເຊິ່ງພ້ອມທີ່ຈະປ່ຽນເປັນເງິນສົດໄດ້ ແລະ ບັນຊີທີ່ຕ້ອງຮັບຈາກທະນາຄານອື່ນທີ່ມີອາຍຸຄົບກຳນົດຕໍ່າກວ່າ ຫຼື ເທົ່າກັບ 30 ວັນ.

### 2.7. ເງິນກູ້ໃຫ້ລູກຄ້າ

ເງິນກູ້ໃຫ້ລູກຄ້າແມ່ນຖືກຮັບຮູ້ຕາມຕົ້ນທຶນ ແລະ ສະແດງຍອດເຫຼືອທ້າຍລົບໃຫ້ເງິນແຮງທີ່ຕ້ອງຮັບທວງຍາກສຳລັບເງິນກູ້ ທີ່ບໍ່ເກີດດອກອອກຜົນ.

## 2.8. ເງິນແຮສຳລັບທີ່ຕ້ອງຮັບທວງຍາກ

ອີງຕາມຂໍ້ກຳນົດ ສະບັບເລກທີ 324/ທຫລ (ທຫລ 324) ລົງວັນທີ 19 ເມສາ 2011, ທະນາຄານ ຕ້ອງໄດ້ຈັດຊັ້ນເງິນກູ້ ແລະ ສ້າງເງິນແຮສຳລັບຄຳເສື່ອມມູນຄ່າຂອງເງິນກູ້, ດັ່ງນັ້ນ, ເງິນກູ້ແມ່ນຖືກຈັດຊັ້ນເປັນເງິນກູ້ທີ່ເກີດດອກອອກຜົນ ຫລື ເງິນກູ້ທີ່ບໍ່ເກີດດອກອອກຜົນ ອີງຕາມສະຖານະພາບການຊຳລະເງິນທີ່ຍັງຄົງຄ້າງ ແລະ ປັດໄຈທາງດ້ານຄຸນນະພາບອື່ນໆ. ເງິນກູ້ຖືກຈັດຊັ້ນເປັນຫ້າປະການ (ກຸ່ມ A) ຫຼື ຫ້າຄວນເອົາໃຈໃສ່ (ກຸ່ມ B) ແມ່ນຈະຖືກພິຈາລະນາເປັນເງິນກູ້ທີ່ເກີດດອກອອກຜົນ, ເງິນກູ້ທີ່ຖືກຈັດຊັ້ນເປັນ ຫ້າກວ່າມາດຕະຖານ (ກຸ່ມ C) ຫລື ຫ້າສິ່ງໃສ (ກຸ່ມ D) ຫລື ຫ້າສູນ (ກຸ່ມ E) ແມ່ນຈະຖືກພິຈາລະນາເປັນ ເງິນກູ້ທີ່ບໍ່ເກີດດອກອອກຜົນ ຫຼື ຫ້າຕ້ອງຮັບທວງຍາກ.

ອີງຕາມຂໍ້ກຳນົດ ສະບັບເລກທີ 324/ທຫລ ເງິນແຮສຳລັບເງິນກູ້ທີ່ບໍ່ເກີດດອກອອກຜົນ ແມ່ນໄດ້ຖືກກຳນົດໂດຍການຄິດໄລ່ເອົາຍອດເຫລືອຄ້າງຊຳລະເງິນກູ້ແຕ່ລະລາຍການຄູນໃຫ້ອັດຕາເງິນແຮທີ່ເໝາະສຳລັບການຈັດຊັ້ນເງິນ

| ລຳດັບ | ການຈັດຊັ້ນ      | ອັດຕາເງິນແຮ |
|-------|-----------------|-------------|
| 1     | ຫ້າກວ່າມາດຕະຖານ | 20%         |
| 2     | ຫ້າສິ່ງໃສ       | 50%         |
| 3     | ຫ້າສູນ          | 100%        |

ສ່ວນປ່ຽນແປງຂອງເງິນແຮທີ່ຕ້ອງຮັບທວງຍາກ ແມ່ນຈະໄດ້ຖືກບັນທຶກຢູ່ໃນໃບລາຍງານຜົນການດຳເນີນງານເປັນ “ລາຍຈ່າຍເງິນແຮທີ່ຕ້ອງຮັບທວງຍາກ” ຫຼື “ເກັບຄືນເງິນແຮທີ່ຕ້ອງຮັບທວງຍາກ”. ເງິນແຮທີ່ຕ້ອງຮັບທວງຍາກສະສົມແມ່ນຈະຖືກບັນທຶກລົງໃນໃບລາຍງານຖານະການເງິນໃນ “ເງິນກູ້ໃຫ້ລູກຄ້າ, ຫຼັງຫັກເງິນແຮທີ່ຕ້ອງຮັບທວງຍາກ”.

## 2.9. ເງິນແຮທີ່ໄປສຳລັບການສູນເສຍເງິນກູ້ລວມ

ອີງຕາມຂໍ້ຕົກລົງຂອງ ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ເລກທີ 324/ທຫລ (“ທຫລ 324”) ໄດ້ກຳນົດໃຫ້ທະນາຄານຕ້ອງສ້າງເງິນແຮທີ່ໄປສຳລັບການສູນເສຍເງິນກູ້ລວມ ໃນອັດຕາ 3% ຂອງຍອດເງື່ອນໄຂເງິນກູ້ທັງໝົດທີ່ຖືກຈັດຊັ້ນເປັນປະເພດທີ່ຄວນເອົາໃຈໃສ່ນະວັນທີສ້າງໃບລາຍງານຖານະການເງິນ ແລະ ຕ້ອງສ້າງເງິນແຮທີ່ໄປສຳລັບການສູນເສຍເງິນກູ້ລວມ ສຳລັບເງິນກູ້ທີ່ຖືກຈັດປະເພດເປັນ ຫ້າປະການ ແມ່ນອີງຕາມການແຈ້ງການຂອງທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ທີ່ແຈ້ງອອກໃນແຕ່ລະໄລຍະ. ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2017, ອັດຕາເງິນແຮທີ່ໄປສຳລັບການສູນເສຍເງິນກູ້ລວມ ສຳລັບເງິນກູ້ທີ່ຈັດເປັນປະເພດ ຫ້າປະການ ແມ່ນຢູ່ໃນລະຫວ່າງ 0.5% ຫາ 1.00% ອີງຕາມຂໍ້ຕົກລົງເລກທີ 242/ທຫລ ອອກໂດຍທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ, ລົງວັນທີ 2 ເມສາ 2010. ອີງຕາມຂໍ້ຕົກລົງດັ່ງກ່າວ ທະນາຄານໄດ້ກຳນົດອັດຕາເງິນແຮທີ່ໄປສຳລັບການສູນເສຍເງິນກູ້ລວມແມ່ນ 0.50% ຂອງຍອດເງື່ອນໄຂທີ່ປະກາດ (2016: 0.5%).

ທະນາຄານໄດ້ປະຕິບັດຂໍ້ກຳນົດຂອງ ທຫລ ວ່າດ້ວຍເງິນແຮສຳລັບການສູນເສຍເງິນກູ້ລວມ ສຳລັບຫ້າປະການ ແລະ ຫ້າຄວນເອົາໃຈໃສ່ສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2017.

ອີງຕາມກົດລະບຽບບັນຊີກ່ຽວຂ້ອງ ເຊິ່ງວາງອອກໂດຍ ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ, ສ່ວນປ່ຽນແປງຂອງເງິນແຮທີ່ໄປສຳລັບການສູນເສຍເງິນກູ້ລວມ ແມ່ນຈະບັນທຶກລົງໃນໃບລາຍງານຜົນການດຳເນີນງານ. ສ່ວນເພີ່ມຂຶ້ນຂອງເງິນແຮຈະຖືກບັນທຶກເປັນ “ລາຍຈ່າຍອື່ນໆຈາກການດຳເນີນງານ” ແລະ ການຫຼຸດລົງຂອງເງິນແຮດັ່ງກ່າວຈະຖືກບັນທຶກເປັນ “ລາຍຮັບອື່ນໆຈາກການດຳເນີນງານ” ແລະ ຍອດເງື່ອນໄຂເງິນແຮທີ່ໄປສຳລັບການສູນເສຍເງິນກູ້ລວມຈະຖືກບັນທຶກຢູ່ໃນໃບລາຍງານຖານະການເງິນເປັນ “ເງິນແຮທີ່ໄປສຳລັບການສູນເສຍເງິນກູ້ລວມ” ພາຍໃຕ້ພາກສ່ວນຂອງທຶນ ແລະ ຄັງສະສົມຕ່າງໆຂອງທະນາຄານ

## 2.10. ການລົງທຶນໃນຫຼັກຊັບຖືໄວ້ຈົນຄົບກຳນົດ

ການລົງທຶນໃນຫຼັກຊັບຖືໄວ້ຈົນຄົບກຳນົດ ແມ່ນຫຼັກຊັບປະເພດທີ່ມີກຳນົດການຊຳລະ ແລະ ໄດ້ກຳນົດວັນຄົບກຳນົດໄວ້ແລ້ວ ເຊິ່ງທາງທະນາຄານມີຄວາມຕັ້ງໃຈ ແລະ ສາມາດຖືໄວ້ຈົນຄົບກຳນົດເພື່ອໃຫ້ໄດ້ລາຍຮັບຈາກດອກເບ້ຍ. ເມື່ອຫຼັກຊັບດັ່ງກ່າວຖືກຂາຍກ່ອນວັນຄົບກຳນົດ ແມ່ນຈະໄດ້ຖືກຈັດປະເພດຄືນໃໝ່ເປັນ ຫຼັກຊັບປະເພດມີໄວ້ເພື່ອຄ້າ ຫຼື ຫຼັກຊັບປະເພດມີໄວ້ເພື່ອຂາຍ.

ຫຼັກຊັບປະເພດຖືໄວ້ຈົນຄົບກຳນົດເບື້ອງຕົ້ນໄດ້ຖືກຮັບຮູ້ຕາມມູນຄ່າຕົ້ນທຶນ ແລະ ໃນເວລາຕໍ່ມາໄດ້ຖືກນຳສະເໜີຕາມມູນຄ່າຕົ້ນທຶນເດີມ. ສ່ວນເກີນ ແລະ ສ່ວນຫຼຸດທີ່ເກີດຈາກການຈັດຊື້ຫຼັກຊັບແມ່ນຖືກແບ່ງສ່ວນເຂົ້າ ໃນໃບລາຍງານຜົນການດຳເນີນງານ ເຊິ່ງນຳໃຊ້ແບບວິທີສະເໝີຕົວຕາມໄລຍະເວລາຈາກມື້ທີ່ຊື້ ຫາ ມື້ທີ່ຄົບກຳນົດ.

## 2.11. ຊັບສົມບັດຄົງທີ່

ຊັບສົມບັດຄົງທີ່ລວມມີ ຊັບສົມບັດຄົງທີ່ມີຕົວຕົນ ແລະ ບໍ່ມີຕົວຕົນ, ຊັບສົມບັດຄົງທີ່ມີຕົວຕົນປະກອບມີ ສິ່ງປຸກສ້າງ ແລະ ການປັບປຸງ, ເຄື່ອງໃຊ້ທ້ອງຖານ, ເຄື່ອງເພີນເຈີ້ ແລະ ເຄື່ອງຕົບແຕ່ງ, ພາຫະນະ, ຊັບສົມບັດຄົງທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນປະກອບມີໂປແກມຄອມພິວເຕີ.

ຊັບສົມບັດຄົງທີ່ໄດ້ຖືກລາຍງານດ້ວຍຕົ້ນທຶນ ລົບໃຫ້ ຄ່າຫຼຸດຊັບສົມບັດ ແລະ ຄ່າເສື່ອມສະສົມ (ຖ້າມີ).

ຕົ້ນທຶນຂອງຊັບສົມບັດປະກອບດ້ວຍມູນຄ່າຊື້ ບວກກັບ ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທາງກົງອື່ນໆໃນການເຮັດໃຫ້ຊັບສົມບັດໃນສະພາບທີ່ພ້ອມໃຊ້ງານ.

ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍສໍາລັບການຊື້ເພີ່ມເຕີມ, ການປັບປຸງ ແລະ ການຕ້ອນຮັບແມ່ນຈະຖືກຕິເປັນຕົ້ນທຶນ ແລະ ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍສໍາລັບການບໍາລຸງຮັກສາ ແລະ ຄ່າສອມແປງແມ່ນຈະຖືກບັນທຶກຢູ່ໃນໃບລາຍງານຜົນການດໍາເນີນງານ.

ເມື່ອຊັບສົມບັດຖືກຂາຍ ຫຼື ໝົດອາຍຸ, ຕົ້ນທຶນ ແລະ ຄ່າຫຼຸດຊັບສົມບັດຈະຖືກສະສາງຈາກໃບລາຍງານຖານະການເງິນ ແລະ ກໍາໄລ ຫຼື ຂາດທຶນ ທີ່ມາຈາກການສະສາງແມ່ນຖືກບັນທຶກຢູ່ໃນໃບລາຍງານຜົນການດໍາເນີນງານ.

## 2.12. ຄ່າຫຼຸດຊັບສົມບັດ ແລະ ຄ່າເສື່ອມຂອງຊັບສົມບັດຄົງທີ່.

ຄ່າຫຼຸດຊັບສົມບັດ ແລະ ຄ່າເສື່ອມຂອງຊັບສົມບັດຄົງທີ່ແມ່ນ ຖືກຄິດໄລ່ຕາມວິທີຄິດໄລ່ແບບສະເໝີຕົວໃນອັດຕາທີ່ກໍານົດໃຊ້ຕໍ່ອາຍຸການນໍາໃຊ້ທີ່ຄາດຄະເນ ຂອງຊັບສົມບັດເຫຼົ່ານັ້ນ ອີງຕາມກົດໝາຍ ສ່ວຍສາອາກອນຂອງ ສປປ ລາວ ເລກທີ 70/ສພຊ ລົງວັນທີ 15 ທັນວາ 2015 ເຊິ່ງມີຜົນບັງຄັບໃຊ້ນັບຕັ້ງແຕ່ວັນທີ 24 ພຶດສະພາ 2016 ເປັນຕົ້ນໄປ ເຊິ່ງອອກໂດຍປະທານສະພາແຫ່ງຊາດ. ອັດຕາຄ່າຫຼຸດຊັບສົມບັດ ແລະ ຄ່າເສື່ອມປະຈຳປີມີດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| ໂປແກມຄອມພິວເຕີ                 | 50% |
| ສິ່ງປຸກສ້າງ ແລະ ການປັບປຸງອາຄານ | 5%  |
| ເຄື່ອງໃຊ້ທ້ອງຖານ               | 20% |
| ເພີນເຈີ້ ແລະ ເຄື່ອງຕົບແຕ່ງ     | 20% |
| ພາຫະນະ                         | 20% |

## 2.13. ຄັງສະສົມຕາມລະບຽບການ

ອີງຕາມກົດໝາຍວ່າດ້ວຍທະນາຄານທຸລະກິດ ລົງວັນທີ 26 ທັນວາ 2006, ບັນດາທະນາຄານທຸລະກິດ ຕ້ອງໄດ້ແບ່ງຜົນກໍາໄລສຸດທິເພື່ອນໍາໄປສ້າງຄັງສໍາຮອງຕາມລະບຽບການດັ່ງລຸ່ມນີ້:

- ຄັງສະສົມຕາມລະບຽບການ
- ຄັງຂະຫຍາຍທຸລະກິດ ແລະ ຄັງອື່ນໆ.

ໂດຍອີງຕາມກົດລະບຽບ ກ່ຽວກັບ ຄວາມພຽງພໍຂອງທຶນເລກທີ 01/ທຫລ ລົງວັນທີ 28 ສິງຫາ 2001 ວາງອອກໂດຍຜູ້ວ່າການທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ແລະ ລະບຽບການອື່ນໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ບັນດາທະນາຄານທຸລະກິດ ແລະ ສາຂາຂອງທະນາຄານຕ່າງປະເທດ ຕ້ອງໄດ້ສ້າງຄັງສໍາຮອງຕາມລະບຽບການຢ່າງນ້ອຍ 5% ຂອງກໍາໄລຫຼັງອາກອນແຕ່ລະປີ, ຫຼັງຈາກທີ່ກຳໄລຂາດທຶນເຂົ້າຄັງຕາມລະບຽບການ, ຈົນກວ່າຈະບັນລຸ 10% ຂອງທຶນຂັ້ນໜຶ່ງ. ອີງຕາມຂໍ້ກໍານົດດັ່ງກ່າວ, ຜູ້ບໍລິຫານຈະພິຈາລະນາເປີເຊັນທີ່ແນ່ນອນໃນແຕ່ລະປີ.

ຄັງຂະຫຍາຍທຸລະກິດ ແລະ ຄັງອື່ນໆຈະຕ້ອງສ້າງຂຶ້ນບົນພື້ນຖານການຕົກລົງຂອງສະພາຜູ້ບໍລິຫານ. ດັ່ງນັ້ນ, ໃນປີ 2017 ທະນາຄານຈຶ່ງໄດ້ສ້າງຄັງຄືດັ່ງນີ້:

| ຄັງສະສົມ                      | %ຂອງກໍາໄລຫຼັງອາກອນ<br>(ຫຼັງທີ່ກຳໄລຂາດທຶນສະສົມ) |
|-------------------------------|------------------------------------------------|
| ຄັງສະສົມຕາມລະບຽບການ           | 10%                                            |
| ຄັງຂະຫຍາຍທຸລະກິດ ແລະ ຄັງອື່ນໆ | -                                              |

## 2.14. ການເຄື່ອນໄຫວທີ່ເປັນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ

ທະນາຄານ ໄດ້ປະຕິບັດລະບົບການບັນຊີ ແລະ ບັນທຶກທຸກການເຄື່ອນໄຫວຕາມສະກຸນເງິນເດີມ. ຊັບສິນ ແລະ ໜີ້ສິນທີ່ເປັນເງິນຕາຕ່າງປະເທດໃນທ້າຍປີແມ່ນໄດ້ຖືກຕີມູນຄ່າເປັນເງິນກີບຕາມອັດຕາແລກປ່ຽນ ໃນມື້ສ້າງໃບລາຍງານຖານະການເງິນ (ລາຍລະ ອຽດອັດຕາແລກປ່ຽນເງິນຕາຕ່າງປະເທດທຽບໃສ່ເງິນກີບ ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2017 ແລະ ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2016 ໄດ້ສະແດງຢູ່ຂ້າງລຸ່ມນີ້). ສ່ວນຜິດດຽງເງິນຕາຕ່າງປະເທດທີ່ເກີດຈາກການຕີມູນຄ່າຊັບສິນ ແລະ ໜີ້ສິນໃນມື້ສ້າງໃບລາຍງານຖານະການເງິນແມ່ນຖືກເຂົ້າໃນໃບລາຍງານຜົນການດຳເນີນ.

|                                                                                                          | 31 ທັນວາ 2017<br>ກີບ | 31 ທັນວາ 2016<br>ກີບ |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|
|  ໂດລາ ສະຫະລັດ (“USD”)   | 8,279.00             | 8,167.00             |
|  ບາດໄທ (“THB”)          | 253.26               | 228.32               |
|  ຢູໂຣ (“EUR”)           | 9,682.00             | 8,392.00             |
|  ເຢັນ ຍີ່ປຸ່ນ (“JPY”)   | 70.78                | 67.78                |
|  ອົດສະຕາລີ ໂດລາ (“AUD”) | 6,192.00             | 5,680.00             |

## 2.15. ອາກອນ

ອາກອນຖືກຄິດໄລ່ຈາກກຳໄລໃນປີປັດຈຸບັນ ໂດຍອີງຕາມກົດໝາຍສ່ວຍສາອາກອນວ່າດ້ວຍການເກັບອາກອນພາຍໃນ ສປປ ລາວ. ທະນາຄານຕ້ອງຈ່າຍອາກອນໃນອັດຕາ 24% ຂອງກຳໄລກ່ອນອາກອນ ໂດຍອີງຕາມກົດໝາຍວ່າດ້ວຍສ່ວຍສາອາກອນ ສະບັບເລກທີ 70/ສພຊ ລົງວັນທີ 15 ທັນວາ 2015. ການແຈ້ງເສຍອາກອນຂອງທະນາຄານຕ້ອງໄດ້ຮັບການກວດກາໂດຍເຈົ້າໜ້າທີ່ສ່ວຍສາອາກອນ. ຍ້ອນວ່າການນຳໃຊ້ກົດໝາຍສ່ວຍສາອາກອນ ແລະ ລະບຽບການຕ່າງໆແມ່ນມີຫລາຍປະເພດ ເຊິ່ງອາດຈະແປຄວາມໄດ້ເປັນຫລາຍຢ່າງ, ຈຳນວນທີ່ໄດ້ຖືກລາຍງານຢູ່ໃນເອກະສານລາຍງານການເງິນອາດຈະມີການປ່ຽນແປງຂຶ້ນກັບການໄລ່ລຽງຂອງເຈົ້າໜ້າທີ່ສ່ວຍສາອາກອນ.

## 2.16. ຜົນປະໂຫຍດຂອງພະນັກງານ

ຜົນປະໂຫຍດພາຍຫລັງອອກການ

ຜົນປະໂຫຍດພາຍຫລັງອອກການແມ່ນຈະຖືກຈ່າຍໃຫ້ກັບພະນັກງານທີ່ກະສຽນ ໂດຍເງິນສຳຮອງກະສຽນທີ່ທະນາຄານໄດ້ສ້າງໄວ້, ນະໂຍບາຍຂອງທະນາຄານແມ່ນ ຈະຫັກຈາກເງິນເດືອນພະນັກງານ ແລະ ເກັບຮັກສາໄວ້ໂດຍທະນາຄານເພື່ອເປັນຄັງສະລິມ. ປັດຈຸບັນແມ່ນຫັກ 4% ຂອງເງິນເດືອນພື້ນຖານຂອງພະນັກງານ ແລະ ທະນາຄານສົມທົບ 6% ຂອງເງິນເດືອນພື້ນຖານພະນັກງານ (ຈຳນວນສູງສຸດປະຈຳເດືອນໂດຍພະນັກງານແມ່ນ 500 ໂດລາ). ນອກຈາກນີ້ແລ້ວ ທະນາຄານບໍ່ມີພັນທະອື່ນໆອີກທີ່ກ່ຽວກັບຜົນປະໂຫຍດພາຍຫລັງອອກການ.

## ຜົນປະໂຫຍດຈາກການເລີກຈ້າງ

ອີງຕາມກົດໝາຍແຮງງານສະບັບປັບປຸງ ມາດຕາທີ 82 ເລກທີ 43/ສພຊ ທີ່ອະນຸມັດໂດຍ ປະທານປະເທດຂອງ ສປປ ລາວ ລົງວັນທີ 28 ມັງກອນ 2014 ທະນາຄານມີພັນທະທີ່ຈະຕ້ອງຈ່າຍເງິນອຸດໜູນສຳລັບພະນັກງານຜູ້ທີ່ຖືກເລີກຈ້າງງານ ໃນກໍລະນີ ດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

- ພະນັກງານຍັງຂາດຄວາມສາມາດພິເສດ ຫຼື ສຸຂະພາບບໍ່ແຂງແຮງ ແລະ ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງບໍ່ສາມາດສືບຕໍ່ການເຮັດວຽກໄດ້
- ຜູ້ຈ້າງງານຈະມີການພິຈາລະນາ ເຖິງຄວາມຈຳເປັນເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນຈຳນວນຂອງພະນັກງານເພື່ອປັບປຸງການເຮັດວຽກພາຍໃນຫົວໜ່ວຍແຮງງານ.

ສຳລັບການຍົກເລີກສັນຍາຈ້າງງານ ບໍ່ວ່າຈະເປັນກໍລະນີໃດໆທີ່ໄດ້ກ່າວມາຂ້າງເທິງນີ້ ນາຍຈ້າງຕ້ອງຈ່າຍເງິນຄ່າອຸດໜູນການຍົກເລີກທີ່ຖືກຄິດໄລ່ບົນພື້ນຖານ 10% ຂອງເງິນເດືອນພື້ນຖານທີ່ໄດ້ຮັບກ່ອນມີຊັ້ນສຸດການເຮັດວຽກ. ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2017, ແມ່ນບໍ່ມີພະນັກງານຂອງທະນາຄານ ທີ່ຖືກເລີກຈ້າງງານພາຍໃຕ້ເງື່ອນໄຂຂ້າງເທິງທີ່ໄດ້ກ່າວມານີ້. ດັ່ງນັ້ນ ທະນາຄານຈຶ່ງບໍ່ສ້າງເງິນແຮສຳລັບເງິນອຸດໜູນເລີກຈ້າງງານໃນເອກະສານລາຍງານການເງິນ.

### 3. ລາຍຮັບສຸດທິຈາກດອກເບ້ຍ ແລະ ລາຍຮັບທີ່ຄ້າຍຄືກັນ

|                                                   | 2017<br>ລ້ານກີບ | 2016<br>ລ້ານກີບ |
|---------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| <b>ລາຍຮັບດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຄ້າຍຄືດອກເບ້ຍ:</b>        | 1,424           | 169             |
| ທຸລະກຳລະຫວ່າງທະນາຄານ                              | 445,583         | 412,885         |
| ເງິນກູ້ໃຫ້ກັບລູກຄ້າ                               | 6,670           | 3,967           |
| <b>ລາຍຮັບອື່ນໆ</b>                                | <b>453,677</b>  | <b>417,021</b>  |
| <b>ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຄ້າຍຄືດອກເບ້ຍ:</b>       | (88,918)        | (87,413)        |
| ການເຮັດທຸລະກຳລະຫວ່າງທະນາຄານ                       | (229,820)       | (201,156)       |
| ເງິນຝາກລູກຄ້າ                                     | (318,738)       | (288,569)       |
| <b>ລາຍຮັບສຸດທິຈາກດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຄ້າຍຄືດອກເບ້ຍ</b> | <b>134,939</b>  | <b>128,452</b>  |

### 4. ລາຍຮັບສຸດທິຈາກຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ

|                                                      | 2017<br>ລ້ານກີບ | 2016<br>ລ້ານກີບ |
|------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| <b>ລາຍຮັບຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການຈາກ:</b>             | 3,166           | 6,651           |
| ຄ່າທຳນຽມຈາກເງິນກູ້                                   | 19,735          | 8,529           |
| ລາຍຮັບຈາກຄ່າປັບໃໝການຊຳລະທີ່ຊ້າທີ່ເກັບຈາກລູກຄ້າ       | 1,567           | 1,476           |
| ການສື່ສານ (ແຟັກ, ໂທລະເລກ)                            | 8,881           | 3,619           |
| <b>ລາຍຮັບອື່ນໆ</b>                                   | <b>33,349</b>   | <b>20,275</b>   |
| <b>ລາຍຈ່າຍຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການຈາກ:</b>            | (183)           | (142)           |
| ຄ່າທຳນຽມສຳລັບການບໍລິການຊຳລະຜ່ານແຊັກ, ແຟັກ, TT, ສະວິບ | (2,934)         | (3,356)         |
| ການບໍລິການທາງການເງິນອື່ນໆ                            | (3,117)         | (3,498)         |
| <b>ລາຍຮັບສຸດທິຈາກຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ</b>         | <b>30,232</b>   | <b>16,777</b>   |

### 5. ລາຍຮັບອື່ນໆຈາກການດຳເນີນງານ

|                                              | 2017<br>ລ້ານກີບ | 2016<br>ລ້ານກີບ |
|----------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| ເກັບຄືນເງິນແຮ່ທົ່ວໄປສຳລັບການສູນເສຍເງິນກູ້ລວມ | 44,958          | 69,883          |
| (ບົດອະທິບາຍເລກທີ 13.2)                       | 65              | 86              |
| <b>ລາຍຮັບອື່ນໆ</b>                           | <b>45,023</b>   | <b>69,969</b>   |

### 6. ເງິນເດືອນ ແລະ ລາຍຈ່າຍອື່ນໆກ່ຽວກັບພະນັກງານ

|                             | 2017<br>ລ້ານກີບ | 2016<br>ລ້ານກີບ |
|-----------------------------|-----------------|-----------------|
| ຄ່າແຮງງານ ແລະ ເງິນເດືອນ     | 19,043          | 17,505          |
| ລາຍຈ່າຍອື່ນໆກ່ຽວກັບພະນັກງານ | 13,311          | 7,270           |
|                             | <b>32,354</b>   | <b>24,775</b>   |

## 7. ລາຍຈ່າຍບໍລິຫານອື່ນໆ

|                                           | 2017<br>ລ້ານກີບ | 2016<br>ລ້ານກີບ |
|-------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| ຄ່າເຊົ່າທ້ອງຖານ                           | 3,361           | 2,310           |
| ຄ່ານໍ້າມັນ                                | 285             | 272             |
| ຄ່າເຄື່ອງໃຊ້ທ້ອງຖານ                       | 290             | 319             |
| ຄ່າໂຄສະນາ, ການຕະຫຼາດ ແລະ ການລົງເສີມການຂາຍ | 6,486           | 3,814           |
| ຄ່າໂທລະຄົມມະນາຄົມ                         | 958             | 925             |
| ຄ່າສ້ອມແປງ ແລະ ບໍາລຸງຮັກສາ                | 1,082           | 869             |
| ຄ່າໄຟຟ້າ ແລະ ນໍ້າປະປາ                     | 1,111           | 1,016           |
| ຄ່າກວດສອບບັນຊີ                            | -               | 278             |
| ອາກອນ ແລະ ພາສີ                            | 3,940           | 5,254           |
| ການບໍລິການຈາກພາຍນອກ                       | 1,021           | 150             |
| ຄ່າທຳນຽມປະກັນໄພ                           | 826             | 757             |
| ອື່ນໆ                                     | 4,948           | 4,165           |
|                                           | <b>24,308</b>   | <b>20,129</b>   |

## 8. ລາຍຈ່າຍອື່ນໆຈາກການດຳເນີນງານ

|                                             | 2017<br>ລ້ານກີບ | 2016<br>ລ້ານກີບ |
|---------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| ລາຍຈ່າຍເງິນແຮງທົ່ວໄປ (ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ 13.2) | 45,111          | 74,654          |
| ກອງທຶນປົກປ້ອງຜູ້ຝາກເງິນ                     | 2,775           | 2,405           |
| ຂາດທຶນຈາກການສະສາງຊັບສິນບັດ                  | 142             | 7               |
| ລາຍຈ່າຍອື່ນໆ                                | 2,193           | 1,609           |
|                                             | <b>50,221</b>   | <b>78,675</b>   |

## 9. ເງິນສົດໃນຄັງ

|                                 | 31 ທັນວາ 2017<br>ລ້ານກີບ | 31 ທັນວາ 2016<br>ລ້ານກີບ |
|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| ເງິນສົດໃນຄັງເປັນກີບ             | 31,098                   | 38,807                   |
| ເງິນສົດໃນຄັງເປັນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ | 35,395                   | 30,076                   |
|                                 | <b>66,493</b>            | <b>68,883</b>            |

## 10. ເງິນຝາກຢູ່ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ (“ທຫລ”)

|                         | 31 ທັນວາ 2017<br>ລ້ານກີບ | 31 ທັນວາ 2016<br>ລ້ານກີບ |
|-------------------------|--------------------------|--------------------------|
| ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ       | 799,222                  | 664,070                  |
| ເງິນຝາກພາກບັງຄັບ (*)    | 198,001                  | 174,906                  |
| ເງິນຝາກທຶນຈົດທະບຽນ (**) | 294                      | 294                      |
|                         | <b>997,517</b>           | <b>839,270</b>           |

ເງິນຝາກກັບ ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ລວມມີເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ ແລະ ເງິນຝາກພາກບັງຄັບ ແລະ ເງິນຝາກທຶນຈົດທະບຽນ, ເງິນຝາກດັ່ງກ່າວແມ່ນບໍ່ມີດອກເບ້ຍ.

(\*) ຕາມຂໍ້ກຳນົດຂອງ ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ, ທະນາຄານໄດ້ຖືກຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຮັກສາຄັງສະສົມເງິນສົດໄວ້ກັບ ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ໃນຮູບແບບເງິນຝາກພາກບັງຄັບເຊິ່ງຖືກຄິດໄລ່ໃນອັດຕາ 5.00% ສຳລັບເງິນກີບ ແລະ 10.00% ສຳລັບເງິນໂດລາ ແລະ ບາດ (2016: 5.00% ແລະ 10.00%) ໃນທຸກໆ 2 ຄັ້ງຕໍ່ເດືອນ ຂອງຍອດເງິນຝາກລູກຄ້າທີ່ມີກຳນົດຕໍ່າກວ່າ 12 ເດືອນ.

ພາຍໃນປີທະນາຄານໄດ້ຮັກສາເງິນຝາກພາກບັງຄັບເພື່ອໃຫ້ສອດຄ່ອງຕາມຂໍ້ກຳນົດຂອງ ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ.

(\*\*) ອີງຕາມດຳລັດເລກທີ 02/ສປປ ຂອງ ທຫລ, ທະນາຄານທຸລະກິດຖືກຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຮັກສາຈຳນວນເງິນຝາກຄ້າປະກັນທຶນຈົດທະບຽນກັບ ທຫລ ທຸກເທົ່າ 25% ຂອງຈຳນວນທຶນຈົດທະບຽນທີ່ຖອກແລ້ວທັງໝົດ ເພື່ອຮັບປະກັນຄວາມຕໍ່ເນື່ອງໃນການດຳເນີນທຸລະກິດ. ທະນາຄານແມ່ນໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຈາກ ທຫລ ຕາມຈົດໝາຍທາງການສະບັບເລກທີ 266/ກຄທ ລົງວັນທີ 15 ສິງຫາ 2014 ໃນການຖອນເງິນຝາກດັ່ງກ່າວເພື່ອສະໜັບສະໜູນທຶນໃນການດຳເນີນງານ. ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2017 ຍອດເງິນຝາກຄ້າປະກັນທຶນຈົດທະບຽນຂອງທະນາຄານແມ່ນ 294 ລ້ານກີບ.

## 11. ພື້ນຖານຮັບຈາກທະນາຄານອື່ນ

|                                                | 31 ທັນວາ 2017<br>ລ້ານກີບ | 31 ທັນວາ 2016<br>ລ້ານກີບ |
|------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ</b>                       | <b>176,830</b>           | <b>202,368</b>           |
| <b>ເງິນຝາກກັບທະນາຄານພາຍໃນປະເທດ</b>             | <b>42,782</b>            | <b>136,228</b>           |
| ທະນາຄານການຄ້າຕ່າງປະເທດລາວ ມະຫາຊົມ (ທຄຕລ)       | 41,969                   | 135,446                  |
| ທະນາຄານຮ່ວມພັດທະນາ (ທຮພ)                       | 813                      | 767                      |
| ທະນາຄານພັດທະນາລາວ (ທພລ)                        | -                        | 15                       |
| <b>ເງິນຝາກກັບທະນາຄານຕ່າງປະເທດ</b>              | <b>134,048</b>           | <b>66,140</b>            |
| ທະນາຄານ Standard Chartered, ນິວຢອກ             | 121,845                  | 45,353                   |
| ທະນາຄານ Standard Chartered, ບາງກອກ             | 5,414                    | 1,553                    |
| ທະນາຄານ Standard Chartered, ແຟັງເຟີດ           | 287                      | 314                      |
| ທະນາຄານ Deutsche Trust Company America, ນິວຢອກ | -                        | 18,920                   |
| ທະນາຄານ KB Kookmin                             | 6,502                    | -                        |
| <b>ເງິນຝາກມີກຳນົດ</b>                          | <b>64,000</b>            | <b>-</b>                 |
| ທະນາຄານ ຫວຽດຕິນ ລາວ ຈຳກັດ                      | 16,000                   | -                        |
| ທະນາຄານ ໄຊງ່ອນເທື່ອງຕີນ - ສາຂາລາວ              | 48,000                   | -                        |
|                                                | <b>240,830</b>           | <b>202,368</b>           |

ລາຍລະອຽດຂອງເງິນຝາກມີກຳນົດ ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2017 ມີດັ່ງນີ້:

|                                   | 31 ທັນວາ 2017<br>ລ້ານກີບ | ສະກຸນເງິນ | 2017<br>ລ້ານກີບ | 2016<br>ລ້ານກີບ |
|-----------------------------------|--------------------------|-----------|-----------------|-----------------|
| ທະນາຄານ ຫວຽດຕິນ ລາວ ຈຳກັດ         | 16,000,000               | ກີບ       | 12 ເດືອນ        | 5.00 %          |
| ທະນາຄານ ໄຊງ່ອນເທື່ອງຕີນ - ສາຂາລາວ | 24,000,000               | ກີບ       | 12 ເດືອນ        | 4.80 %          |
| ທະນາຄານ ໄຊງ່ອນເທື່ອງຕີນ - ສາຂາລາວ | 24,000,000               | ກີບ       | 12 ເດືອນ        | 3.50 %          |

## 12. ການລົງທຶນໃນຫຼັກຊັບ

|                                      | 31 ທັນວາ 2017<br>ລ້ານກີບ | 31 ທັນວາ 2016<br>ລ້ານກີບ |
|--------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>ພັນທະບັດທີ່ອອກໂດຍກະຊວງການເງິນ</b> | <b>5,000</b>             | <b>5,000</b>             |
|                                      | <b>5,000</b>             | <b>5,000</b>             |

(\*) ພັນທະບັດແມ່ນມີມູນຄ່າ 5 ລ້ານກີບ ອອກໂດຍກະຊວງການເງິນ ເຊິ່ງມີໄລຍະ 1 ປີ ແລະ ອັດຕາດອກເບ້ຍ 4.00% ຕໍ່ປີ

## 13. ເງິນກູ້ໃຫ້ລູກຄ້າ

(ຫຼັງສ້າງເງິນແຮງທີ່ຕ້ອງຮັບທວງຍາກ)

### 13.1 ເງິນກູ້ໃຫ້ລູກຄ້າ

|                                                | 31 ທັນວາ 2017 ລ້ານກີບ | 31 ທັນວາ 2016 ລ້ານກີບ |
|------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| ເງິນກູ້ໃຫ້ລູກຄ້າ                               | 4,110,174             | 4,116,481             |
| ເງິນແຮງທີ່ຕ້ອງຮັບທວງຍາກ (ບົດອະທິບາຍເລກທີ 13.2) | (3,983)               | (1,257)               |
|                                                | <b>4,106,191</b>      | <b>4,115,224</b>      |

ອັດຕາດອກເບ້ຍເງິນກູ້ທຸລະກິດພາຍໃນປີມີດັ່ງນີ້:

|                     | 2017 ອັດຕາດອກເບ້ຍ % ຕໍ່ປີ | 2016 ອັດຕາດອກເບ້ຍ % ຕໍ່ປີ |
|---------------------|---------------------------|---------------------------|
| ເງິນກູ້ເປັນເງິນກີບ  | 4.00% - 16.00%            | 7.08% - 16.50%            |
| ເງິນກູ້ເປັນເງິນໂດລາ | 6.00% - 15.00%            | 7.00% - 16.80%            |
| ເງິນກູ້ເປັນເງິນບາດ  | 8.00% - 13.00%            | 8.00% - 13.00%            |

ໃຈແຍກຕາມສະກຸນເງິນ

|                     | 31 ທັນວາ 2017 ລ້ານກີບ | 31 ທັນວາ 2016 ລ້ານກີບ |
|---------------------|-----------------------|-----------------------|
| ເງິນກູ້ເປັນເງິນກີບ  | 1,108,181             | 1,357,355             |
| ເງິນກູ້ເປັນເງິນໂດລາ | 2,617,773             | 2,489,951             |
| ເງິນກູ້ເປັນເງິນບາດ  | 384,220               | 269,175               |
|                     | <b>4,110,174</b>      | <b>4,116,481</b>      |

ໃຈແຍກຕາມຄຸນນະພາບເງິນກູ້

|                            | 31 ທັນວາ 2017 ລ້ານກີບ | 31 ທັນວາ 2016 ລ້ານກີບ |
|----------------------------|-----------------------|-----------------------|
| ເງິນກູ້ທີ່ເກີດດອກອອກຜົນ    | 4,100,359             | 4,110,091             |
| - ທີ່ປົກກະຕິ               | 3,858,828             | 3,888,903             |
| - ທີ່ຄວນເອົາໃຈໃສ່          | 241,531               | 221,188               |
| ເງິນກູ້ທີ່ບໍ່ເກີດດອກອອກຜົນ | 9,815                 | 6,390                 |
| - ທີ່ຕໍ່າກວ່າມາດຖານ        | 3,063                 | 6,390                 |
| - ທີ່ຕ້ອງສົງໄສ             | 6,752                 | -                     |
| - ທີ່ສູນ                   | -                     | -                     |
|                            | <b>4,110,174</b>      | <b>4,116,481</b>      |

### 13.2 ເງິນແຮງສໍາລັບທີ່ເສຍ

ການເຄື່ອນໄຫວເງິນແຮງທີ່ເສຍຂອງທະນາຄານພາຍໃນປີ 2017 ມີດັ່ງລຸ່ມນີ້:

|                               | ເງິນແຮງທີ່ຕ້ອງຮັບ<br>ທວງຍາກ ລ້ານກີບ | ເງິນແຮງທີ່ໄປສໍາລັບກິດຈະກຳ<br>ສິນເຊື້ອ ລ້ານກີບ |
|-------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------|
| ຍອດເຫຼືອນະວັນທີ 1 ມັງກອນ 2016 | -                                   | <b>21,233</b>                                 |
| ເງິນແຮງທີ່ຫັກເປັນລາຍຈ່າຍໃນປີ  | 2,342                               | 74,654                                        |
| ເກັບຄືນເງິນແຮງພາຍໃນປີ         | (943)                               | (69,883)                                      |
| ສ່ວນຜິດດຽງຈາກການແລກປ່ຽນເງິນຕາ | (142)                               | 65                                            |
| ຍອດເຫຼືອນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2016 | <b>1,257</b>                        | <b>26,069</b>                                 |
| ເງິນແຮງທີ່ຫັກເປັນລາຍຈ່າຍໃນປີ  | 11,266                              | 45,111                                        |
| ເກັບຄືນເງິນແຮງພາຍໃນປີ         | (8,604)                             | (44,958)                                      |
| ສ່ວນຜິດດຽງຈາກການແລກປ່ຽນເງິນຕາ | 64                                  | 337                                           |
| ຍອດເຫຼືອນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2017 | <b>3,983</b>                        | <b>26,559</b>                                 |

ລາຍລະອຽດຂອງການຈັດຊັ້ນໜີ້ ແລະ ການສ້າງເງິນແຮຕາມຂໍ້ກຳນົດຂອງທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2017 ມີດັ່ງລຸ່ມນີ້:

| ການຈັດຊັ້ນໜີ້             | ຍອດເທຣລີງເງິນກູ້<br>ລ້ານກີບ | ເງິນແຮທີ່ຕ້ອງຮັບ<br>ທວງຍາກ ລ້ານກີບ | ເງິນແຮທີ່ໄປສຳລັບກິດ<br>ຈະກຳສິນເຊື່ອ ລ້ານກີບ | ລວມເງິນແຮ<br>ລ້ານກີບ |
|---------------------------|-----------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------|
| ເງິນກູ້ທີ່ເກີດອກອອກຜົນ    |                             |                                    |                                             |                      |
| - ເງິນກູ້ປົກກະຕິ          | 3,858,828                   | -                                  | 19,313                                      | 19,313               |
| - ເງິນກູ້ທີ່ຕ້ອງເອົາໃຈໃສ່ | 241,531                     | -                                  | 7,246                                       | 7,246                |
| ເງິນກູ້ທີ່ບໍ່ເກີດອກອອກຜົນ |                             |                                    |                                             |                      |
| - ຕຳກວາມາດຕະຖານ           | 3,063                       | 607                                | -                                           | 607                  |
| - ໜີ້ສິງໄສ                | 6,752                       | 3,376                              | -                                           | 3,376                |
| - ໜີ້ສູນ                  |                             |                                    |                                             |                      |
| <b>ລວມທັງໝົດ</b>          | <b>4,110,174</b>            | <b>3,983</b>                       | <b>26,559</b>                               | <b>30,542</b>        |

## 14. ຊັບສົມບັດຄົງທີ່

### 14.1 ການກໍ່ສ້າງພວມດຳເນີນ

|                            | 2017<br>ລ້ານກີບ | 2016<br>ລ້ານກີບ |
|----------------------------|-----------------|-----------------|
| ຍອດຍົກມາ                   | 3,252           | 9,410           |
| ລາຍການເຄື່ອນໄຫວພາຍໃນປີ     |                 |                 |
| - ເພີ່ມຂຶ້ນພາຍໃນປີ         | 9,034           | 5,265           |
| - ໂອນໄປເປັນຊັບສົມບັດຄົງທີ່ | (12,162)        | (11,423)        |
| ຍອດເຫຼືອທ້າຍ               | <b>124</b>      | <b>3,252</b>    |

### 14.2 ຊັບສົມບັດຄົງທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນ

ການເຄື່ອນໄຫວຂອງຊັບສົມບັດຄົງທີ່ບໍ່ມີຕົວຕົນສຳລັບປີທີ່ສິ້ນສຸດ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2017 ມີດັ່ງລຸ່ມນີ້:

|                             | ໂປແກມຄອມມູນິວິຕີ<br>ລ້ານກີບ | ລວມ<br>ລ້ານກີບ |
|-----------------------------|-----------------------------|----------------|
| <b>ມູນຄ່າເດີມ:</b>          |                             |                |
| ວັນທີ 1 ມັງກອນ 2017         | 12,871                      | 12,871         |
| ໂອນມາຈາກການກໍ່ສ້າງພວມດຳເນີນ | 4,106                       | 4,106          |
| ວັນທີ 31 ທັນວາ 2017         | <b>16,977</b>               | <b>16,977</b>  |
| <b>ຄ່າເສື່ອມສະສົມ:</b>      |                             |                |
| ວັນທີ 1 ມັງກອນ 2017         | 4,302                       | 4,302          |
| ຄ່າເສື່ອມພາຍໃນປີ 2017       | 6,789                       | 6,789          |
| ວັນທີ 31 ທັນວາ 2017         | <b>11,091</b>               | <b>11,091</b>  |
| <b>ມູນຄ່າສຸດທິ:</b>         |                             |                |
| ວັນທີ 1 ມັງກອນ 2017         | 8,569                       | 8,569          |
| ວັນທີ 31 ທັນວາ 2017         | <b>5,886</b>                | <b>5,886</b>   |

ການເຄື່ອນໄຫວຂອງຊັບສົມບັດຄົງທີ່ທີ່ມີຕົວຕົນສໍາລັບທີ່ສິ້ນສຸດປີ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2016 ມີດັ່ງລຸ່ມນີ້:

|                             | ໂປແກມຄອມພິວເຕີ<br>ລ້ານກີບ | ລວມ<br>ລ້ານກີບ |
|-----------------------------|---------------------------|----------------|
| <b>ມູນຄ່າເດີມ:</b>          |                           |                |
| ວັນທີ 1 ມັງກອນ 2016         | 1,448                     | 1,448          |
| ໂອນມາຈາກການກໍ່ສ້າງພວມດຳເນີນ | 11,423                    | 11,423         |
| ວັນທີ 31 ທັນວາ 2016         | 12,871                    | 12,871         |
| <b>ຄ່າເສື່ອມສະສົມ:</b>      |                           |                |
| ວັນທີ 1 ມັງກອນ 2016         | 399                       | 399            |
| ຄ່າເສື່ອມພາຍໃນປີ 2016       | 3,903                     | 3,903          |
| ວັນທີ 31 ທັນວາ 2016         | 4,302                     | 4,302          |
| <b>ມູນຄ່າສຸດທິ:</b>         |                           |                |
| ວັນທີ 1 ມັງກອນ 2016         | 1,049                     | 1,049          |
| ວັນທີ 31 ທັນວາ 2016         | 8,569                     | 8,569          |

### 14.3 ຊັບສົມບັດຄົງທີ່ມີຕົວຕົນ

ການເຄື່ອນໄຫວຂອງຊັບສົມບັດຄົງທີ່ມີຕົວຕົນສໍາລັບທີ່ສິ້ນສຸດປີ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2017 ມີດັ່ງລຸ່ມນີ້:

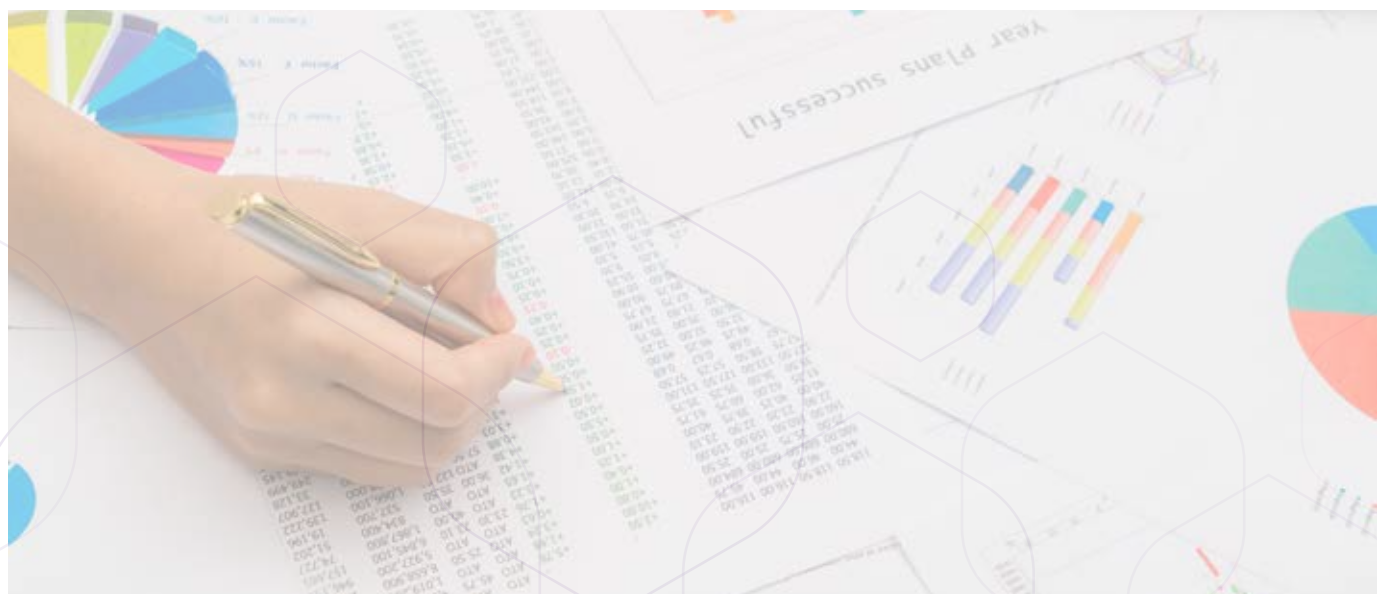
|                         | ສິ່ງປຸກສ້າງ &<br>ການປັບປຸງ<br>ລ້ານກີບ | ອຸປະກອນ<br>ທຸກໆການ<br>ລ້ານກີບ | ເພີ່ມເຈີ<br>& ເຄື່ອງຕິດຕັ້ງ<br>ລ້ານກີບ | ພາຫະນະ<br>ລ້ານກີບ | ລວມ<br>ລ້ານກີບ |
|-------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------|-------------------|----------------|
| <b>ມູນຄ່າເດີມ:</b>      |                                       |                               |                                        |                   |                |
| ວັນທີ 1 ມັງກອນ 2017     | 22,074                                | 17,407                        | 6,336                                  | 2,520             | 48,337         |
| ຮັບເຂົ້າເພີ່ມ           | 1,480                                 | 5,872                         | 497                                    | 207               | 8,056          |
| ສະສາງອອກ                | (7)                                   | (442)                         | (91)                                   | -                 | (540)          |
| 31 ທັນວາ 2017           | 23,547                                | 22,837                        | 6,742                                  | 2,727             | 55,853         |
| <b>ຄ່າຫຼຸດຖານສະສົມ:</b> |                                       |                               |                                        |                   |                |
| 1 ມັງກອນ 2017           | 13,879                                | 10,549                        | 4,131                                  | 1,962             | 30,521         |
| ຄ່າຫຼຸດຖານພາຍໃນປີ       | 1,763                                 | 3,457                         | 1,382                                  | 345               | 6,947          |
| ສະສາງອອກ                | (5)                                   | (324)                         | (67)                                   | -                 | (396)          |
| 31 ທັນວາ 2017           | 15,637                                | 13,682                        | 5,446                                  | 2,307             | 37,072         |
| <b>ມູນຄ່າສຸດທິ:</b>     |                                       |                               |                                        |                   |                |
| 1 ມັງກອນ 2017           | 8,195                                 | 6,858                         | 2,205                                  | 558               | 17,816         |
| 31 ທັນວາ 2017           | 7,910                                 | 9,155                         | 1,296                                  | 420               | 18,781         |

ການເຄື່ອນໄຫວຂອງຊັບສົມບັດຄົງທີ່ ມີຕົວຕົນສໍາລັບທີ່ສິ້ນສຸດປີ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2016 ມີດັ່ງລຸ່ມນີ້:

|                     | ສິ່ງປຸກສ້າງ & ການປັບປຸງ ລ້ານກີບ | ອຸປະກອນ ທຸກໆການ ລ້ານກີບ | ເພີ່ມໃຈ & ເຄື່ອງຕິດຕັ້ງ ລ້ານກີບ | ພາຫະນະ ລ້ານກີບ | ລວມ ລ້ານກີບ |
|---------------------|---------------------------------|-------------------------|---------------------------------|----------------|-------------|
| ມູນຄ່າເດີມ:         |                                 |                         |                                 |                |             |
| ວັນທີ 1 ມັງກອນ 2016 | 22,074                          | 16,669                  | 6,028                           | 2,510          | 47,281      |
| ຮັບເຂົ້າເພີ່ມ       | -                               | 784                     | 308                             | 10             | 1,102       |
| ສະສາງອອກ            | -                               | (46)                    | -                               | -              | (46)        |
| 31 ທັນວາ 2016       | 22,074                          | 17,407                  | 6,336                           | 2,520          | 48,337      |
| ຄ່າຫຼຸດທຽມສະສົມ:    |                                 |                         |                                 |                |             |
| 1 ມັງກອນ 2016       | 12,453                          | 8,183                   | 2,790                           | 1,561          | 24,987      |
| ຄ່າຫຼຸດທຽມພາຍໃນປີ   | 1,426                           | 2,412                   | 1,341                           | 401            | 5,580       |
| ສະສາງອອກ            | -                               | (46)                    | -                               | -              | (46)        |
| 31 ທັນວາ 2016       | 13,879                          | 10,549                  | 4,131                           | 1,962          | 30,521      |
| ມູນຄ່າສຸດທິ:        |                                 |                         |                                 |                |             |
| 1 ມັງກອນ 2016       | 9,621                           | 8,486                   | 3,238                           | 949            | 22,294      |
| 31 ທັນວາ 2016       | 8,195                           | 6,858                   | 2,205                           | 558            | 17,816      |

## 15. ຊັບສິນອື່ນໆ

|                        | 31 ທັນວາ 2017<br>ລ້ານກີບ | 31 ທັນວາ 2016<br>ລ້ານກີບ |
|------------------------|--------------------------|--------------------------|
| ເງິນຄ້າປະກັນຄ່າເຊົ່າ   | 51,749                   | 51,749                   |
| ລາຍຈ່າຍລ່ວງໜ້າ         | 9,542                    | 12,796                   |
| ແຊັກລໍຖ້າສໍາລະສະສາງ    | 23,827                   | 14,355                   |
| ລ່າຍຈ່າຍດອກເບ້ຍລ່ວງໜ້າ | 55,761                   | 30,150                   |
| ອື່ນໆ                  | 219                      | 588                      |
|                        | <b>141,098</b>           | <b>109,638</b>           |



## 16. ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງໃຫ້ທະນາຄານ ແລະ ສະຖາບັນການເງິນອື່ນ

|                                             | 31 ທັນວາ 2017<br>ລ້ານກີບ | 31 ທັນວາ 2016<br>ລ້ານກີບ |
|---------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| ເງິນຝາກມີກຳນົດ                              | 220,012                  | 719,131                  |
| ທະນາຄານຫຸ້ນສ່ວນການຄ້າຫວຽດຕິນ                | 16,558                   | 55,000                   |
| ທະນາຄານ ຮ່ວມທຸລະກິດ ລາວ - ຫວຽດ              | -                        | 40,835                   |
| ທະນາຄານ ເມແບັງ, ສາຂາລາວ                     | 16,558                   | 16,334                   |
| ທະນາຄານເພີດແບັງ, ສາຂາລາວ                    | 56,158                   | 31,667                   |
| ທະນາຄານ ມາຣູຮານເຈແປນ ສາຂາລາວ                | -                        | 74,600                   |
| ກອງທຶນປົກປ້ອງຜູ້ຝາກເງິນ                     | 16,000                   | 24,000                   |
| ອົງການປະກັນສັງຄົມ                           | 6,000                    | 3,000                    |
| Allianz General Laos                        | 25,948                   | 14,888                   |
| ປະກັນໄພລາວ-ຫວຽດ                             | -                        | 457                      |
| ບໍລິສັດ ເຮືອງກຸກປະກັນຊີວິດ ຈຳກັດ            | -                        | 408,350                  |
| ທະນາຄານ ໄຊງອນ ຮ່າໂຫຍ ລາວ ຈຳກັດ              | -                        | 50,000                   |
| ທະນາຄານ ຄານາເດຍ ລາວຈຳກັດ                    | 16,558                   | -                        |
| ທະນາຄານ ໄຊງອນ ເທິງຕິນ ລາວຈຳກັດ              | 66,232                   | -                        |
| ເງິນກູ້ຢືມຈາກທະນາຄານ ແລະ ສະຖາບັນການເງິນອື່ນ |                          |                          |
| ບໍລິສັດ ເຮືອງກຸກປະກັນຊີວິດ ຈຳກັດ            | 379,454                  | 287,988                  |
| Cascof Holdings , LP                        | 310,463                  | 408,350                  |
|                                             | <b>909,929</b>           | <b>1,415,469</b>         |

ເງິນຝາກມີກຳນົດຈາກ ທະນາຄານອື່ນແມ່ນ ມີກຳນົດແຕ່ 6 ຫາ 36 ເດືອນ ແລະ ມີອັດຕາດອກເບ້ຍແຕ່ 4.50% ຫາ 6.80% ຕໍ່ປີ ສຳລັບເງິນກີບ ແລະ 3.30% ຫາ 6.00% ຕໍ່ປີ ສຳລັບເງິນໂດລາ ແລະ 5.00% ຫາ 7.00% ປີ ສຳລັບເງິນບາດ.

ເງິນກູ້ຢືມຈາກທະນາຄານ ແລະ ສະຖາບັນການເງິນອື່ນປະກອບດ້ວຍ:

- ພັນທະບັດ ອອກໃຫ້ບໍລິສັດ Cascof Holdings , LP ຈຳນວນ 37,500,000 ໂດລາ ເຊິ່ງມີໄລຍະເວລາ 26 - 57 ເດືອນ ແລະ ອັດຕາດອກເບ້ຍ 11.00% ຕໍ່ປີ.
- ເງິນກູ້ຢືມຈາກ ບໍລິສັດ ເຮືອງກຸກປະກັນຊີວິດ ຈຳກັດ ຈຳນວນ 45,833,337 ໂດລາ ເຊິ່ງມີໄລຍະເວລາ 17 - 48 ເດືອນ ແລະ ອັດຕາດອກເບ້ຍ 8.30% ຕໍ່ປີ.

## 17. ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງໃຫ້ລູກຄ້າ

ຍອດເທຣືອເງິນຝາກຂອງລູກຄ້າ ແລະ ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງອື່ນໆໃຫ້ລູກຄ້າ ນະວັນທີ 31 ທັນວາ 2017 ມີດັ່ງລຸ່ມນີ້:

|                                            | 31 ທັນວາ 2017<br>ລ້ານກີບ | 31 ທັນວາ 2016<br>ລ້ານກີບ |
|--------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ                          | 151,054                  | 103,296                  |
| ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ ເປັນສະກຸນເງິນກີບ         | 36,411                   | 61,628                   |
| ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ ເປັນສະກຸນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ | 114,643                  | 41,668                   |
| ເງິນຝາກປະຍັດ                               | 371,033                  | 329,350                  |
| ເງິນຝາກປະຍັດ ເປັນສະກຸນເງິນກີບ              | 121,315                  | 120,554                  |
| ເງິນຝາກປະຍັດ ເປັນສະກຸນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ      | 249,718                  | 208,796                  |
| ເງິນຝາກມີກຳນົດ                             | 3,514,705                | 2,901,048                |
| ເງິນຝາກມີກຳນົດ ເປັນສະກຸນເງິນກີບ            | 877,073                  | 826,327                  |
| ເງິນຝາກມີກຳນົດ ເປັນສະກຸນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ    | 2,637,632                | 2,074,721                |
| ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງອື່ນໆໃຫ້ລູກຄ້າ                  | 18,953                   | 12,762                   |
|                                            | <b>4,055,745</b>         | <b>3,346,456</b>         |

ຈຳນວນອັດຕາດອກເບ້ຍສຳລັບໜີ້ຕ້ອງສົ່ງໃຫ້ລູກຄ້າ ມີດັ່ງນີ້:

|                                            | 2017 ອັດຕາດອກເບ້ຍ<br>(%ຕໍ່ປີ) | 2016 ອັດຕາດອກເບ້ຍ<br>(%ຕໍ່ປີ) |
|--------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ ເປັນສະກຸນເງິນກີບ         | ບໍ່ມີດອກເບ້ຍ                  | ບໍ່ມີດອກເບ້ຍ                  |
| ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນ ເປັນສະກຸນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ | ບໍ່ມີດອກເບ້ຍ                  | ບໍ່ມີດອກເບ້ຍ                  |
| ເງິນຝາກປະຢັດ ເປັນສະກຸນເງິນກີບ              | 1.91%                         | 1.91%                         |
| ເງິນຝາກປະຢັດ ເປັນສະກຸນເງິນໂດລາ             | 1.75%                         | 1.75%                         |
| ເງິນຝາກປະຢັດ ເປັນສະກຸນເງິນບາດ              | 1.75%                         | 1.75%                         |
| ເງິນຝາກມີກຳນົດ ເປັນສະກຸນເງິນກີບ            | 3.09% - 14.00%                | 3.09% - 7.04%                 |
| ເງິນຝາກມີກຳນົດ ເປັນສະກຸນເງິນໂດລາ           | 4.00% - 8.55%                 | 2.75% - 6.00%                 |
| ເງິນຝາກມີກຳນົດ ເປັນສະກຸນເງິນບາດ            | 3.00% - 7.55%                 | 3.75% - 7.00%                 |

## 18. ອາກອນ

### 18.1 ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງອາກອນກຳໄລ

|                                      | 31 ທັນວາ 2017<br>ລ້ານກີບ | 31 ທັນວາ 2016<br>ລ້ານກີບ |
|--------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງອາກອນເງິນເດືອນ            | -                        | 180                      |
| ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງອາກອນກຳໄລ                 | 3,637                    | 3,268                    |
| ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງອາກອນມູນຄ່າເພີ່ມ          | 500                      | 528                      |
| ອາກອນທີ່ໜີ້ໄວ້ຈາກພາກສ່ວນອື່ນຕ້ອງຈ່າຍ | 569                      | 749                      |
|                                      | <b>4,706</b>             | <b>4,725</b>             |

### 18.2 ອາກອນກຳໄລ

ທະນາຄານຕ້ອງເສຍພັນທະອາກອນກຳໄລໃນອັດຕາ 24% ຂອງກຳໄລກ່ອນຫັກອາກອນ ໂດຍອີງຕາມກົດໝາຍສ່ວຍສາອາກອນສະບັບປັບປຸງໃໝ່ເລກທີ 70/ສພຊ ລົງວັນທີ 15 ທັນວາ 2015 ເຊິ່ງມີຜົນສັກສິດໃນວັນທີ 1 ກຸມພາ 2016. ພາຍຫຼັງວັນທີ 24 ພຶດສະພາ 2016. ລາຍລະອຽດຂອງອາກອນກຳໄລ ສຳລັບ ປີ 2017 ແລະ ປີ 2016 ມີດັ່ງນີ້:

|                                                                            | 2017<br>ລ້ານກີບ | 2016<br>ລ້ານກີບ |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| ກຳໄລກ່ອນຫັກອາກອນ                                                           | 87,274          | 79,340          |
| <b>ກຳໄລທີ່ຕ້ອງເສຍອາກອນ</b>                                                 | <b>87,274</b>   | <b>79,340</b>   |
| <b>ລາຍຈ່າຍອາກອນກຳໄລພາຍໃນປີ, ໃນອັດຕາຕາມລະບຽບການ 24% (2015: 24%)</b>         | <b>20,946</b>   | <b>19,041</b>   |
| ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງອາກອນກຳໄລໃນຕົ້ນປີ                                               | 3,268           | 3,856           |
| ດັດແກ້ລາຍຈ່າຍອາກອນສຳລັບປີຜ່ານມາໂດຍອີງຕາມການໄລ່ລຽງຂອງເຈົ້າໜ້າທີ່ສ່ວຍສາອາກອນ | -               | 102             |
| ອາກອນກຳໄລທີ່ໄດ້ມອບພາຍໃນປີ                                                  | (20,577)        | (19,730)        |
| <b>ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງອາກອນກຳໄລໃນທ້າຍປີ</b>                                        | <b>3,637</b>    | <b>3,268</b>    |

ການແຈ້ງເສຍອາກອນຂອງທະນາຄານຕ້ອງໄດ້ຮັບການກວດກາໂດຍເຈົ້າໜ້າທີ່ອາກອນຢ່າງເປັນປະຈຳ. ເນື່ອງຈາກການນຳໃຊ້ກົດໝາຍສ່ວຍສາອາກອນ ແລະ ລະບຽບການຕ່າງໆ ແມ່ນມີຫຼາຍປະເພດເຊິ່ງອາດຈະແປຄວາມໝາຍໄດ້ຫຼາຍຢ່າງ, ຈຳນວນທີ່ໄດ້ຖືກລາຍງານຢູ່ໃນເອກະສານລາຍງານການເງິນອາດຈະມີການປ່ຽນແປງ ຂຶ້ນກັບການໄລ່ລຽງຂອງເຈົ້າໜ້າທີ່ສ່ວຍສາອາກອນ.

## 19. ຫຼືສິນອື່ນໆ

|                        | 31 ທັນວາ 2017<br>ລ້ານກີບ | 31 ທັນວາ 2016<br>ລ້ານກີບ |
|------------------------|--------------------------|--------------------------|
| ຫຼືຕ້ອງສົ່ງພາຍນອກ      | 8,030                    | 5,868                    |
| ຫຼືຕ້ອງສົ່ງໃຫ້ພະນັກງານ | 2,083                    | 1,301                    |
| ລາຍຮັບ ຮັບລ່ວງໜ້າ      | 10                       | 150                      |
| ຫຼືສິນອື່ນໆ            | 4,887                    | 1,687                    |
|                        | <b>15,010</b>            | <b>9,006</b>             |

## 20. ທຶນຈົດທະບຽນຖອກແລ້ວ

ການເຄື່ອນໄຫວຂອງທຶນຈົດທະບຽນຖອກແລ້ວພາຍໃນປີມີດັ່ງລຸ່ມນີ້:

|                      | 2017<br>ລ້ານກີບ | 2016<br>ລ້ານກີບ |
|----------------------|-----------------|-----------------|
| ຍອດຍົກມາ             | 381,252         | 419,514         |
| ຖອນບູລິມາສິດຮຸ້ນໃນປີ | -               | (38,262)        |
| ຍອດເຫຼືອທ້າຍປີ       | <b>381,252</b>  | <b>381,252</b>  |

ລາຍລະອຽດທຶນຈົດທະບຽນທີ່ຖອກແລ້ວຂອງ ທະນາຄານມີດັ່ງລຸ່ມນີ້:

|               | 31 ທັນວາ 2017<br>ລ້ານກີບ | 31 ທັນວາ 2016<br>ລ້ານກີບ |
|---------------|--------------------------|--------------------------|
| ຮຸ້ນສາມັນ     | 381,252                  | 381,252                  |
| ຮຸ້ນບຸລິມະສິດ | -                        | -                        |
|               | <b>381,252</b>           | <b>381,252</b>           |

## 21. ເງິນສົດ ແລະ ທຽບເທົ່າເງິນສົດ

|                                            | 31 ທັນວາ 2017<br>ລ້ານກີບ | 31 ທັນວາ 2016<br>ລ້ານກີບ |
|--------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| ເງິນສົດໃນຄັງ                               | 66,493                   | 68,883                   |
| ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນຢູ່ກັບທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ | 799,222                  | 664,070                  |
| ເງິນຝາກກະແສລາຍວັນຢູ່ກັບທະນາຄານອື່ນ         | 176,830                  | 202,368                  |
|                                            | <b>1,042,545</b>         | <b>935,321</b>           |

## 22. ບັນດາລາຍການພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ

ລາຍການເຄື່ອນໄຫວກັບຜູ້ບໍລິຫານຫຼັກຂອງທະນາຄານ  
ຜົນຕອບແທນໃຫ້ສະມາຊິກຂອງຄະນະອຳນວຍການ ແລະ ສະພາບໍລິຫານມີດັ່ງນີ້:

|                          | 2017<br>ລ້ານກີບ | 2016<br>ລ້ານກີບ |
|--------------------------|-----------------|-----------------|
| ເງິນເດືອນ                | 6,241           | 4,778           |
| ໂບນັດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອື່ນໆ | 6,405           | 1,841           |
|                          | <b>12,646</b>   | <b>6,619</b>    |

## 23. ພັນທະຕໍ່ກັບຄ່າເຊົ່າໃນການດຳເນີນງານ

|               | 31 ທັນວາ 2017<br>ລ້ານກີບ | 31 ທັນວາ 2016<br>ລ້ານກີບ |
|---------------|--------------------------|--------------------------|
| ພາຍໃນ 1 ປີ    | 422                      | 448                      |
| 1 ຫາ 5 ປີ     | 4,041                    | 4,303                    |
| ຫຼາຍກວ່າ 5 ປີ | -                        | -                        |
|               | <b>4,463</b>             | <b>4,751</b>             |

## 24. ເຫດການຫຼັກວັນທີຂອງໄບລາຍງານຖານະການເງິນ

ນອກຈາກຂໍ້ມູນທີ່ໄດ້ເປີດເຜີຍໃນເອກະສານລາຍງານການເງິນ, ໃນມື້ທີ່ເອກະສານລາຍງານການເງິນໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນບໍ່ໄດ້ມີເຫດການໃດທີ່ສຳຄັນເກີດຂຶ້ນຫຼັງຈາກວັນທີ 31 ທັນວາ 2017 ທີ່ສິ່ງຜົນກະທົບອັນໃຫຍ່ຫຼວງຫຼາຍຕໍ່ຖານະທາງການເງິນຂອງທະນາຄານ ໃນວັນທີ 31 ທັນວາ 2017.

ກະກຽມໂດຍ:

ທ່ານ ນາງ ມະໄລພອນ ສັກສະຖິດ  
ຜູ້ຈັດການຝ່າຍການເງິນ  
ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ສປປ ລາວ. 11 ເມສາ 2018

ອະນຸມັດໂດຍ:



ທ່ານ Tay Hong Heng  
ຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່

## ພາກທີ 4. ບັນດາເຄືອຂ່າຍສາຂາຂອງທະນາຄານ

### 1. ແຜນທີ່ຈຸດທີ່ຕັ້ງຂອງບັນດາເຄືອຂ່າຍສາຂາໃນປະເທດ



### 2. ສະຖານທີ່ຕັ້ງຂອງບັນດາເຄືອຂ່າຍສາຂາ

#### 1. ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ



#### ສໍານັກງານໃຫຍ່

ທີ່ຢູ່: ຂັ້ນ 1 ອາຄານແຄບປີຕອລທາວເລີ 116, ຖະໜົນ 23 ສິງຫາ, ບ້ານ ໜອງບອນ, ເມືອງ ໄຊເສດຖາ ຕູ້ໄປສະນີ: 6029  
ໂທ: (+856-21) 455 000-2  
ແຟັກ: (+856-21) 455 111



#### ໜ່ວຍບໍລິການ ໂອໂຕຊິຕີ

ທີ່ຢູ່: ຖະໜົນອາຊຽນ, ບ້ານ ນາຄໍາ, ເມືອງ ສີໂຄດຕະບອງ  
ໂທ: (+856-21) 520 702-4  
ແຟັກ: (+856-21) 520 705



#### ໜ່ວຍບໍລິການ ວັງທອງ

ທີ່ຢູ່: ບ້ານ ທົ່ງຂັນຄໍາ, ເມືອງ ຈັນທະບູລີ  
ໂທ: (+856-21) 255 395-6  
ແຟັກ: (+856-21) 255 397



#### ໜ່ວຍບໍລິການ ໄຊມຸງຄຸນ

ທີ່ຢູ່: ຖະໜົນເລກທີ 13 ເໜືອ, ບ້ານ ໄຊມຸງຄຸນ, ເມືອງ ນາຊາຍທອງ  
ໂທ: (+856-21) 612 471-2  
ແຟັກ: (+856-21) 612 473



#### ແຂວງຈໍາປາສັກ

##### ສາຂາປາກເຊ

ທີ່ຢູ່: ບ້ານ ໂພນກຸງ, ເມືອງ ປາກເຊ  
ໂທ: (+856-31) 260 300-4 ແຟັກ: (+856-31) 260 305

## ສະຖານທີ່ຕັ້ງຂອງບັນດາເຄືອຂ່າຍສາຂາ



### ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ

#### ສາຂາ ສະຫວັນນະເຂດ

ທີ່ຢູ່: ບ້ານ ຫົວເມືອງໃຕ້, ເມືອງ ໄກສອນພົມວິຫານ

ໂທ: (+856 41) 250 000-4 ແຟັກ: (+856 41) 250 0005



### ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ

#### ໜ່ວຍບໍລິການ ຫຼັກ 8

ທີ່ຢູ່: ຖະໜົນເລທີ 9, ບ້ານ ອຸດົມວິໄລ, ເມືອງ ໄກສອນພົມວິຫານ

ໂທ: (+856 41) 253 555-6 ແຟັກ: (+856 41) 253 557



### ແຂວງຄຳມ່ວນ

#### ໜ່ວຍບໍລິການ ທ່າແຂກ

ທີ່ຢູ່: ຖະໜົນນວງຈັນ, ບ້ານ ນາບົງ, ເມືອງ ທ່າແຂກ

ໂທ: (+856-51) 625 600-3 ແຟັກ: (+856-51) 625 604



### ແຂວງຫລວງນ້ຳທາ

#### ໜ່ວຍບໍລິການ ຫລວງນ້ຳທາ

ທີ່ຢູ່: ບ້ານໂພນໄຊ, ເມືອງຫລວງນ້ຳທາ

ໂທ: (+856-86) 212 256-7 ແຟັກ: (+856-86) 212 258



### ແຂວງຫລວງພະບາງ

#### ໜ່ວຍບໍລິການ ຫລວງພະບາງ

ທີ່ຢູ່: ຖະໜົນພູວາວ, ບ້ານ ໂປ່ງຄຳ, ເມືອງ ຫລວງພະບາງ

ໂທ: (+856 71) 215 000-1 ແຟັກ: (+856 71) 215 002



### ແຂວງຊຽງຂວາງ

#### ໜ່ວຍບໍລິການ ຊຽງຂວາງ

ທີ່ຢູ່: ຖະໜົນໄຊຊະນະ, ບ້ານ ເຄີນ, ເມືອງ ແປກ

ໂທ: (+856 61) 313 001-2 ແຟັກ: (+856 61) 313 003



### ແຂວງອຸດົມໄຊ

#### ໜ່ວຍບໍລິການ ອຸດົມໄຊ

ທີ່ຢູ່: ຖະໜົນເລກທີ 13 ເໜືອ, ບ້ານ ນາວັນນ້ອຍ, ເມືອງ ໄຊ

ໂທ: (+856-81) 260 023-5 ແຟັກ: (+856-81) 260 026



### ແຂວງບໍລິຄຳໄຊ

#### ໜ່ວຍບໍລິການ ປາກຊັນ

ທີ່ຢູ່: ຖະໜົນ 13 ໃຕ້, ບ້ານ ສີວິໄລ, ເມືອງ ປາກຊັນ

ໂທ: (+856-54) 280 172-3 ແຟັກ: (+856-54) 280 174

## Part 5. ກິດຈະກຳແລະງານຕ່າງໆ

ງານລ້ຽງຂອບໃຈລູກຄ້າຊັ້ນໜຶ່ງ ປີ 2017





ມອບປຶ້ມນິທານ ແລະ ປຶ້ມຄູ່ມືການແພດເບື້ອງຕົ້ນ ໃຫ້ກັບ ສູນວັດທະນະທຳເດັກ ສາຍລົມ



ອານາໄມ ຕາມຖະໜົນທຶນທາງ



ມອບອຸປະກອນຊ່ວຍເຫລືອອຸປະກອນ ໃຫ້ທີມກູ້ໄພ 1624







ທາງເລືອກທີ່ **ດີກວ່າ**  
the **right** choice



021 455 000 - 2  
[www.indochinabank.com](http://www.indochinabank.com)



